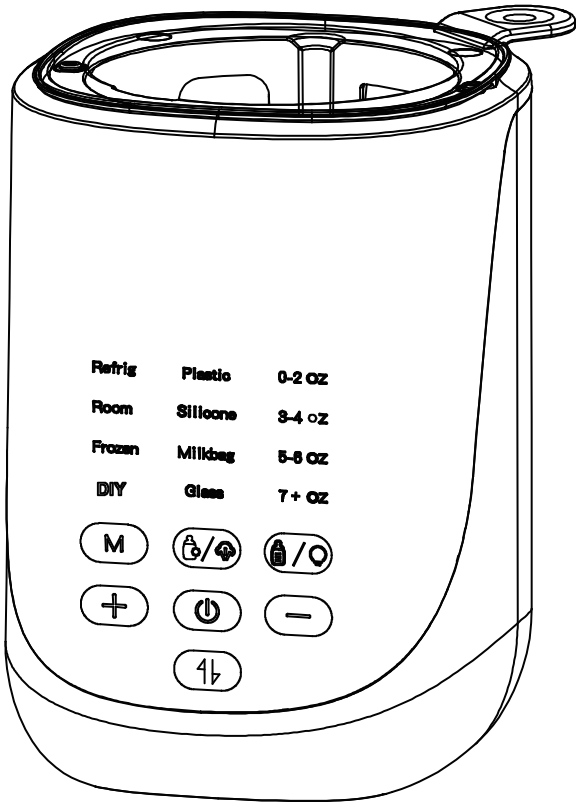
# GROWNSY Baby Bottle Warmer

Model BW102

User Manual – Multilanguage Edition

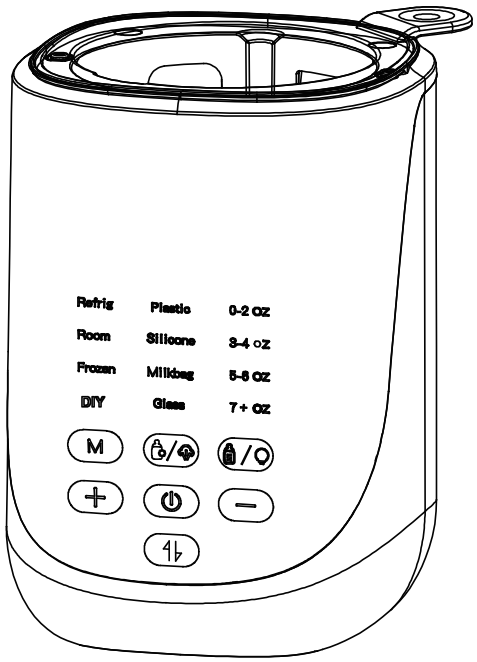



**Languages / Sprachen / Jazyky / Języki / Limbi**

**EN** English ..... page 3
**DE** Deutsch ... page 16
**CS** Čeština ... page 29
**SK** Slovenčina page 42
**PL** Polski ..... page 56
**HU** Magyar ... page 69
**RO** Română ... page 83
**SL** Slovenščina page 96
**BG** Bulgarian page 110

# GROWNSY
# Baby Bottle Warmer

Model: BW102




User Manual

Read this booklet thoroughly before using and save it for future reference.

# 1. Heartfelt Thank You

Thank you so much for purchasing from us and placing your trust in our brand.

GROWNSY – Parent's best helper.

GROWNSY creates modern and thoughtful baby products for parenthood. Starting from smart feeding essentials, GROWNSY provides a broad portfolio for all scenarios related to parents and babies. We are committed to building a one-stop maternal and baby life brand. With the core concept of "making ideal products that express love and care", GROWNSY insists on solving most difficult problems during manufacturing and offering the most convenient items to our user. GROWNSY's products are modern in design, creative in structure, and smart in use.

For any questions or issues, please email us:

**service@grownsy.com**
**Or SMS GROWNSY to (833)524-0498**

We will go above and beyond to resolve any customer issue within 24 hours.

Randell
Founder of GROWNSY

# 2. Product Features

- **Automatic lifting function (patent design), never overheat.**
- **10-in-1 multifunctional:** warm refrigerated milk, warm room temperature milk, gentle thaw, sterilization, keep warm, built-in lifting function, timing, food heating, smart touch screen, and night light. The all-in-one function meets various needs of babies, cost-effective.
- **Smart large touch screen for easy operation:** intelligent touch screen operation with a large screen and microcomputer control; working status is clear at a glance, and it is easy to operate.
- **Night light function**, more convenient for nighttime feeding.
- **Dry-burn protection:** equipped with an automatic power-off protection function to prevent dry-burning and ensure safety.

# 3. Precautions for Use

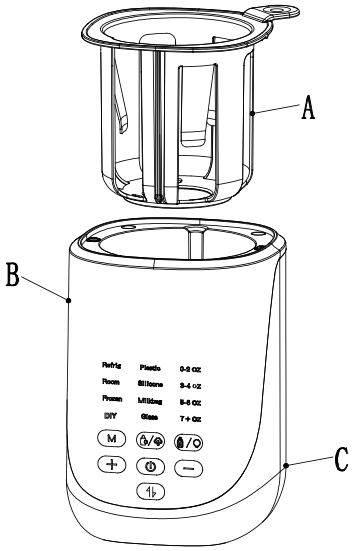
- Please place the machine on a flat surface and out of reach of infants and young children.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not place the product near flammable or explosive materials.

- Please do not let children play with the product packaging bag, to avoid the danger of suffocation.
- Do not touch the hot water inside the machine during the heating process, to avoid burns.
- Please ensure that the container is filled with water before connecting the power supply, and do not dry-burn. If the machine or power cord is damaged, to avoid danger, it must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or similar professionals.
- Please do not place the product near a heat source.
- Before feeding, please test the temperature of the milk on the back of your hand, to avoid scalding the baby.
- When fast warming is completed, the bottle warmer will automatically lift and make a prompt sound. Just take out the milk bottle to feed the baby.
- People with disabilities, sensory or mental disorders, or lack of relevant experience and knowledge must operate this product under the supervision and guidance of experienced users.
- Before connecting the product to the power supply, please check whether the voltage marked on the product matches the power supply voltage.
- Do not let the power cord, plug, or product touch high-temperature surfaces or sharp edges. If the plug, power cord, or product itself is damaged, please do not use this product.
- Please disconnect the power supply before cleaning and wait for it to cool before operating.
- Please unplug the power cord and clean and dry the product promptly when not in use.
- This product is for indoor household use only.
- Use this product in a dry and ventilated environment. It is strictly forbidden to use it in humid environments such as bathrooms or swimming pools.
- Do not immerse the product base in water for cleaning, to avoid product damage and danger.
- Do not exceed the water level max line when adding water to the container.

# 4. Product Specifications

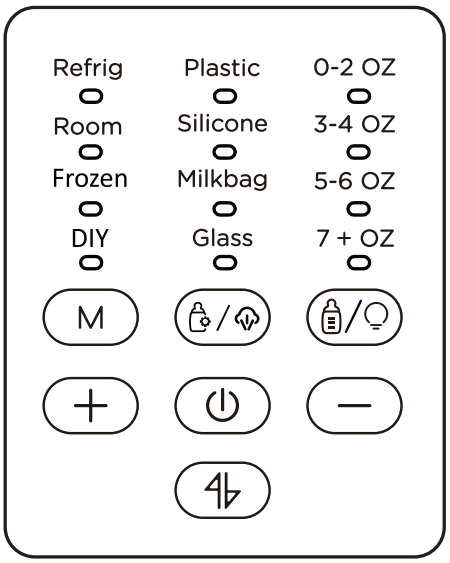
## 4.1. Components Description

"The pictures in this manual may be different from the actual contents. Please refer to the actual contents before use; please check the quantity of contents before use. If there are any missing parts, please contact the after-sales personnel."




| No. | Name | Material | Heat resistance temp. | Cold resistance temp. | Qty |
|---|---|---|---|---|---|
| A | Anti-scaled basket | PP | 120 °C / 248 °F | –20 °C / –4 °F | 1 |
| B | Main body | PP | 120 °C / 248 °F | –20 °C / –4 °F | 1 |
| C | Base | PP | 120 °C / 248 °F | –20 °C / –4 °F | 1 |

# 5. Panel and Operating Instructions




**Power on**

After powering on, the buzzer will sound for one second, the bottle basket will reset, and the device will then enter the standby state. The display will flash.

**Power button**

1. Touch the button in the power-off state: enter standby mode.
2. Touch the button in the standby state:
   (a) enter memory state;
   (b) enter mode selection state.
3. Touch the button in the working state: exit and return to the standby state.

## 5.1. Buttons

1. **Power button:** in function selection and function operation state, press the "power" button to exit the current state and return to the standby state.
2. **Function button (M):** after power on, press the function button to cycle through the four functions of warming refrigerated / room temperature / frozen milk, and DIY.
3. **Material button:** after selecting the function, press the material button to cycle through the four types of Plastic, Silicone, Milk bag, and Glass bottles.
4. **Milk volume button:** after selecting the material, press the milk volume button to cycle through the four milk volumes of 0–2 OZ, 3–4 OZ, 5–6 OZ, and 7+ OZ.
5. **Sterilization:** long press the material button to turn on/off the sterilization function.
6. **Night light:** long press the night light / milk volume button to turn on/off the night light.
7. **Manual lift button:** use this button to lift the basket while in the frozen and DIY function. (The basket cannot be lifted while in Refrig and Room working mode.)

## 5.2. Plus / Minus Button

(a) While in "Refrig" and "Room" mode, the countdown time can be adjusted by pressing the + or – button.

(b) The plus/minus buttons have no effect in "Frozen" mode.

(c) In "DIY" mode, the + or – button can be used to adjust the target temperature.

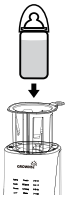
(d) Long press can quickly adjust the time/temperature.

**Note: For a glass bottle, the Frozen function cannot be selected, because the glass bottle is easy to break when thawing.**

# 6. Quick Start Guide



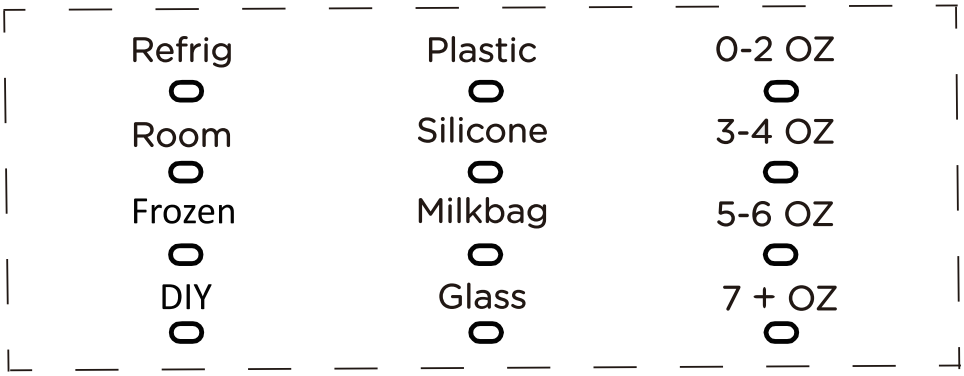

1. Add distilled water to the device to the MAX line.



2. Put the bottle with basket into the bottle warmer.



3. Press the power button to power on.



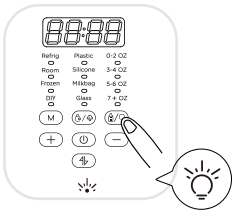

4. Select warming refrig / room temp / frozen milk, or DIY function.

5. Select bottle material.

6. Select milk volume.



7. Then the device will enter the set working state automatically.
8. The buzzer beeps three times after working is completed and the bottle basket automatically rises for Refrig and Room mode.



9. Long press the night light / milk volume button to turn on/off the night light. (The night light can be controlled separately at any time.)



10. Long press the material button to turn on/off the sterilization function.

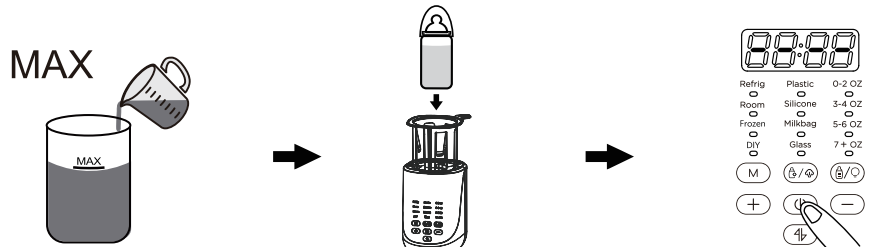
**Notice:**

1. If the milk is not warm enough, please put the bottle back into the bottle warmer and press the lift button manually to soak it in water for an extra 30 seconds to 1 minute.
2. If the milk is overheated, please cool it down for a while before feeding.
3. After the Refrig/Room heating process is completed, the basket will rise automatically to avoid overheating. However, the basket cannot be lifted manually during this process.
4. The basket will not rise during or after frozen/DIY work.
5. The DIY function can be used to keep milk warm (99 °F) and heat food (158 °F). Use the plus/minus button to set the desired temperature OR long press the DIY button to jump from 99–113–122–158 °F quickly.

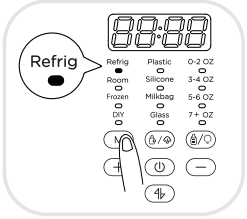
# 7. Detailed Function Description

## 7.1. Function Operation Instructions

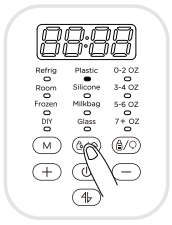
Add distilled water to the machine to the MAX line. Then place the bottle with basket into the machine, press the power button to power on.




## 7.2. Fast Warming Refrigerated Milk



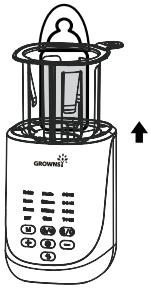

1. Press the M button to select Refrig.




2. Press the material button to select the bottle type.



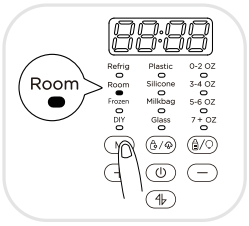

3. Press the milk volume button to select the volume.



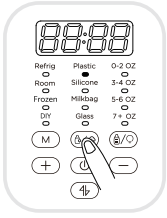
After selecting the mode, there will be a short beep indicating the corresponding program is executing, and the countdown will appear on the screen. When the countdown reaches 00:00, the machine will return to the standby state, and the milk bottle basket will automatically rise with three short beeps from the buzzer.

**Note:** If you find the default timer is not accurate after practice, you can press the + / − buttons to adjust the working time after selecting the mode. This machine has a memory function; next time it will remember your custom function/timer.

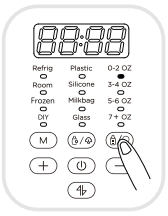
## 7.3. Fast Warming Room Temperature Milk



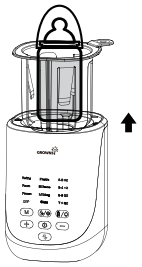

1. Press the M button to select Room.




2. Press the material button to select the bottle type.

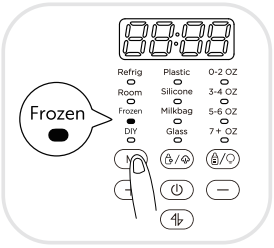



3. Press the milk volume button to select the volume.

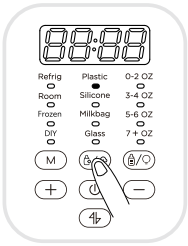


After selecting the mode, there will be a short beep indicating the corresponding program is executing, and the countdown will appear on the screen. When the countdown reaches 00:00, the machine will return to the standby state, and the milk bottle basket will automatically rise with three short beeps from the buzzer.

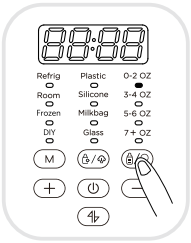
## 7.4. Thaw Frozen Milk




1. Press the M button to select Frozen.



2. Press the material button to select the bottle type. (Note: Glass cannot be selected.)

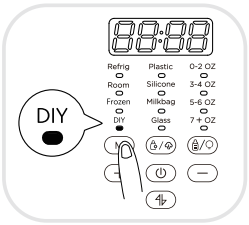


3. Press the milk volume button to select the volume.

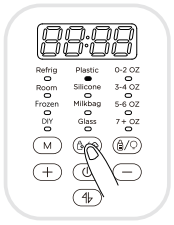



After selecting the mode, there will be a short beep indicating the corresponding program is executing. The screen will alternately display a marquee and 99 °F (37 °C). When the heating process finishes, the buzzer beeps three times and the display stays at 99 °F (37 °C). The bottle will then be kept warm for 24 hours. After 24 hours, there will be a long beep, and the machine will return to the standby state. **(Note: the milk bottle basket will not rise after completing the work in frozen mode.)**

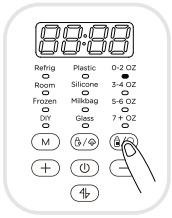
## 7.5. DIY Function (Keep Warm, Food Heating)



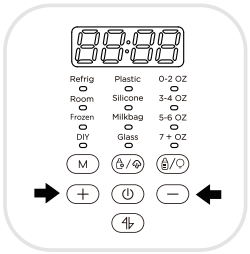

1. Press the M button to select DIY.



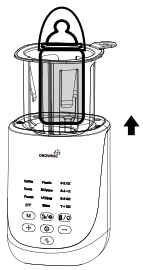
2. Press the material button to select the bottle type. (Note: Glass cannot be selected.)



3. Press the milk volume button to select the volume.



4. Use the plus/minus button to set the desired temperature OR long press the DIY button to jump from 99–113–122–158 °F quickly.



After selecting the mode, there will be a short beep indicating the corresponding program is executing. The screen will alternately display a marquee and the target temperature. When the heating process finishes, the buzzer beeps three times and the display stays at the target temperature. **(Note: the milk bottle basket will not rise after completing the work in DIY mode.)**

## 7.6. Suggested Temperature Setting for Different Needs

| Occasions | Suggested target temperature | Working time |
|---|---|---|
| Breast milk | 99 °F | 24 hours |
| Formula | 113–122 °F | 24 hours |
| Food | 158 °F | 24 hours |

**Note:** The basket will not rise during or after Frozen/DIY work.

## 7.7. Disinfection Function

1. Long press the material button to turn on/off the disinfection function.
2. For the sterilization function, the display shows a 10-minute countdown. After the disinfection is completed, the bottle basket will automatically rise.

# 8. Time Chart for Refrig / Room / Frozen Function

| Mode | Bottle material | Milk volume | | Initial temp. | Time / min |
|---|---|---|---|---|---|
| Refrig | Plastic | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 3:40 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 5:05 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 6:00 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 8:05 |
| | Silicone | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 5:55 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 7:30 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 8:25 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 10:00 |
| | Milk bag | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 2:15 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 2:40 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 3:20 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 3:50 |
| | Glass | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 2:35 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 3:15 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 4:05 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 4:55 |
| Room | Plastic | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:45 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:40 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 4:30 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 5:00 |
| | Silicone | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:25 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 4:15 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 4:55 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 5:50 |
| | Milk bag | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:00 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:20 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:00 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 3:10 |
| | Glass | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:10 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:45 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:05 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 3:20 |
| Frozen | Plastic | all volumes, frozen | | | 1 h 30 min |
| | Silicone | all volumes, frozen | | | 1 h 55 min |
| | Milk bag | all volumes, frozen | | | 45 min |

# 9. Cleaning and Maintenance

## 9.1. Maintenance

1. Please replace the water in the water tank every day.
2. Please use pure water / distilled water.

## 9.2. Cleaning

If there is limescale build up, soak it in acetic acid or citric acid to remove the scale, then rinse and wipe clean with a clean cloth.

## 9.3. Descaling

We recommend descaling the bottle warmer every four weeks to ensure its continued efficient operation.

1. Mix 10 g of citric acid cleaner with 200 ml / 3.4 fl oz of cold water to descale the bottle warmer. Turn on the bottle warmer, select the disinfection function, and wait 2–3 minutes for it to boil to complete the descaling process.
2. Mix 50 ml / 1.7 fl oz of vinegar with 100 ml / 3.4 fl oz of cold water to descale the bottle warmer. Turn on the bottle warmer, select the disinfection function, and wait for 10 minutes. Leave the solution in the bottle and heat it until all the limescale dissolves.

## 9.4. Cleaning Precautions

- Please disconnect the power and let the device cool down before cleaning.
- Do not immerse the base in water for cleaning. Only use a clean cloth to wipe it. Do not use corrosive detergents, cleaning agents with chemical powders, or hard metal wire brushes for cleaning. The lifting basket and shelf can be cleaned with dish soap.
- To prevent limescale building up inside the container, please use distilled water only. If scale has formed, soak it in acetic acid or a scale cleaning agent to remove the scale before cleaning.

# 10. Warranty and Customer Service

GROWNSY strives for user friendly products for newborn and household items. We aim not only to create a product, but also an item that is filled with care and love from us to our customers. If you have any issues at all, please contact us directly at **service@grownsy.com** and we will help you out. Or SMS GROWNSY to **(833)524-0498**.

## 10.1. Register Your Free Warranty

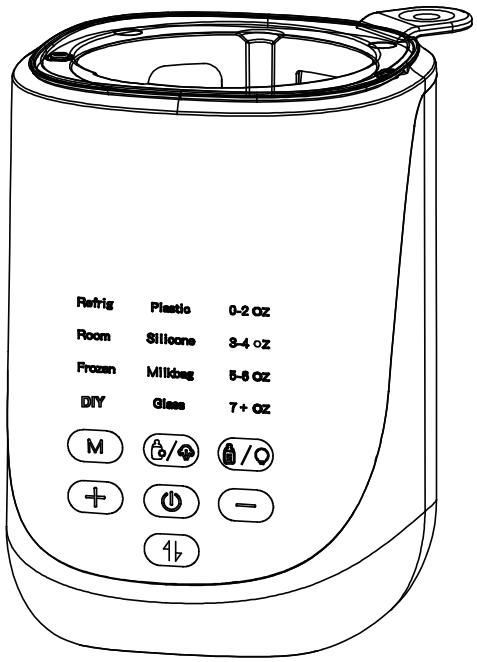
At GROWNSY we only use the highest quality products standard – but please don't forget to register for your FREE one year warranty just in case...

**www.grownsy.com/warranty**

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecka 2390/1a
190 00, Praha 9 - Liben
www.sunnysoft.cz

# GROWNSY
# Babyflaschenwärmer

Modell: BW102




## Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

# 1. Herzlichen Dank

Vielen Dank, dass Sie bei uns gekauft und unserer Marke Ihr Vertrauen geschenkt haben.

GROWNSY – der beste Helfer der Eltern.

GROWNSY entwickelt moderne und durchdachte Produkte rund um die Elternschaft. Ausgehend von smarten Fütterhelfern bietet GROWNSY ein breites Sortiment für alle Situationen von Eltern und Babys. Unser Ziel ist eine Marke, die den gesamten Alltag von Mutter und Kind abdeckt.

Bei Fragen oder Problemen schreiben Sie uns bitte eine E-Mail:

**service@grownsy.com**
**Oder senden Sie eine SMS mit dem Wort GROWNSY an (833)524-0498**

Wir tun alles dafür, jedes Kundenanliegen innerhalb von 24 Stunden zu lösen.

Randell
Gründer von GROWNSY

# 2. Produktmerkmale

- **Automatische Korb-Hebefunktion (patentiertes Design), kein Überhitzen.**
- **10-in-1-Multifunktion:** gekühlte Milch erwärmen, Milch mit Raumtemperatur erwärmen, schonendes Auftauen, Sterilisieren, Warmhalten, integrierte Hebefunktion, Timer, Nahrung erwärmen, smartes Touch-Display und Nachtlicht. Alles in einem Gerät für die unterschiedlichsten Bedürfnisse – und dabei preiswert.
- **Großes Touch-Display für einfache Bedienung:** intelligente Touch-Bedienung mit großem Display und Mikrocomputersteuerung; der Betriebszustand ist auf einen Blick erkennbar und die Bedienung einfach.
- **Nachtlichtfunktion,** bequemer beim nächtlichen Füttern.
- **Trockengehschutz:** das Gerät verfügt über eine automatische Abschaltung, die Trockenbrand verhindert und die Sicherheit erhöht.

# 3. Hinweise zum Gebrauch

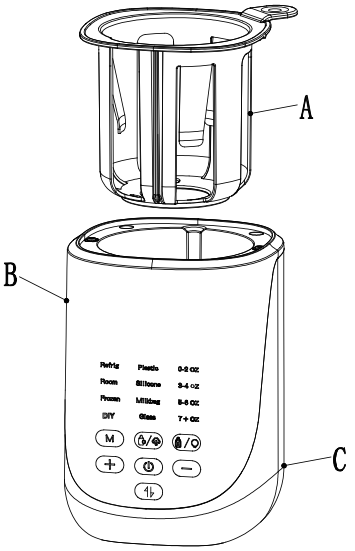
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche außerhalb der Reichweite von Säuglingen und Kleinkindern.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.
- Stellen Sie das Produkt nicht in die Nähe brennbarer oder explosiver Materialien.

- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungstüte spielen – es besteht Erstickungsgefahr.
- Berühren Sie während des Aufheizens nicht das heiße Wasser im Gerät, es besteht Verbrühungsgefahr.
- Stellen Sie vor dem Anschließen sicher, dass der Behälter mit Wasser gefüllt ist, und lassen Sie das Gerät nicht trockenlaufen. Ist das Gerät oder das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Stellen Sie das Produkt nicht in die Nähe einer Wärmequelle.
- Prüfen Sie die Milchtemperatur vor dem Füttern auf dem Handrücken, um Verbrühungen des Babys zu vermeiden.
- Nach dem schnellen Erwärmen hebt sich der Korb automatisch und ein Signalton ertönt. Nehmen Sie einfach die Flasche heraus und füttern Sie Ihr Baby.
- Personen mit Behinderungen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder ohne entsprechende Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Produkt nur unter Aufsicht und Anleitung erfahrener Personen benutzen.
- Prüfen Sie vor dem Anschließen, ob die auf dem Produkt angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Lassen Sie Netzkabel, Stecker oder Produkt nicht mit heißen Oberflächen oder scharfen Kanten in Berührung kommen. Sind Stecker, Kabel oder Produkt beschädigt, verwenden Sie das Produkt nicht.
- Trennen Sie vor dem Reinigen die Stromversorgung und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Ziehen Sie bei Nichtgebrauch das Netzkabel und reinigen und trocknen Sie das Produkt zeitnah.
- Dieses Produkt ist nur für den häuslichen Innengebrauch bestimmt.
- Verwenden Sie das Produkt in einer trockenen, belüfteten Umgebung. Der Einsatz in feuchten Räumen wie Bad oder Schwimmbad ist strengstens untersagt.
- Tauchen Sie die Basis nicht in Wasser, um Schäden und Gefahren zu vermeiden. Überschreiten Sie beim Einfüllen die maximale Wasserstandsmarkierung nicht.

# 4. Technische Daten

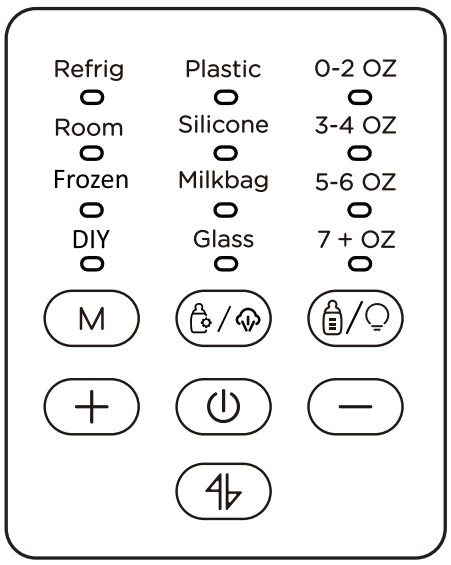
## 4.1. Beschreibung der Bauteile

Die Abbildungen in dieser Anleitung können vom tatsächlichen Lieferumfang abweichen. Prüfen Sie vor dem Gebrauch Inhalt und Stückzahl. Fehlt ein Teil, wenden Sie sich an den Kundendienst.




| Nr. | Bezeichnung | Material | Hitzebeständigkeit | Kältebeständigkeit | Stk. |
|---|---|---|---|---|---|
| A | Kalkschutzkorb | PP | 120 °C / 248 °F | –20 °C / –4 °F | 1 |
| B | Hauptgerät | PP | 120 °C / 248 °F | –20 °C / –4 °F | 1 |
| C | Basis | PP | 120 °C / 248 °F | –20 °C / –4 °F | 1 |

# 5. Bedienfeld und Bedienung




**Einschalten**
Nach dem Einschalten ertönt eine Sekunde lang ein Signalton, der Flaschenkorb fährt in die Ausgangsposition zurück und das Gerät wechselt danach in den Standby. Das Display blinkt.

**Ein-/Aus-Taste**

1. Druck im ausgeschalteten Zustand: Wechsel in den Standby.
2. Druck im Standby:
   (a) Wechsel in den Speicherzustand;
   (b) Wechsel in die Modusauswahl.
3. Druck im Betrieb: Beenden und Rückkehr in den Standby.

## 5.1. Tasten

1. **Ein-/Aus-Taste:** in der Funktionsauswahl und im Betrieb beenden Sie mit der Taste „Ein/Aus" den aktuellen Zustand und kehren in den Standby zurück.

2. **Funktionstaste (M):** nach dem Einschalten wechseln Sie mit der Funktionstaste zwischen vier Modi: gekühlte Milch, Milch mit Raumtemperatur, gefrorene Milch und DIY.

3. **Materialtaste:** nach der Funktionswahl wechseln Sie mit der Materialtaste zwischen vier Flaschentypen: Kunststoff, Silikon, Milchbeutel und Glas.

4. **Mengentaste:** nach der Materialwahl wechseln Sie mit der Mengentaste zwischen vier Mengen: 0–2 OZ, 3–4 OZ, 5–6 OZ und 7+ OZ.

5. **Sterilisieren:** mit langem Druck auf die Materialtaste schalten Sie die Sterilisationsfunktion ein oder aus.

6. **Nachtlicht:** mit langem Druck auf die Nachtlicht-/Mengentaste schalten Sie das Nachtlicht ein oder aus.

7. **Manuelle Hebetaste:** mit dieser Taste heben Sie den Korb in den Modi Gefroren und DIY. (In den Modi Gekühlt und Raumtemperatur lässt sich der Korb während des Betriebs nicht heben.)

## 5.2. Plus-/Minus-Tasten

(a) In den Modi „Gekühlt" und „Raumtemperatur" lässt sich die Countdown-Zeit mit + und – anpassen.

(b) Im Modus „Gefroren" haben die Plus-/Minus-Tasten keine Funktion.

(c) Im Modus „DIY" stellen Sie mit + und – die Zieltemperatur ein.

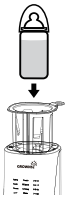
(d) Mit langem Druck lassen sich Zeit bzw. Temperatur schneller verstellen.

**Hinweis: Für Glasflaschen lässt sich der Modus Gefroren nicht wählen, da Glas beim Auftauen leicht springt.**

# 6. Schnellstart



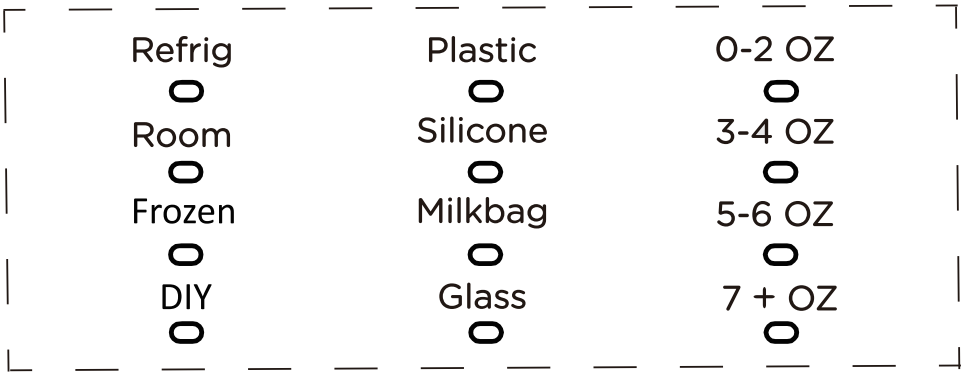

1. Füllen Sie destilliertes Wasser bis zur MAX-Markierung ein.



2. Stellen Sie die Flasche mit dem Korb in den Flaschenwärmer.



3. Schalten Sie das Gerät mit der Ein-/Aus-Taste ein.



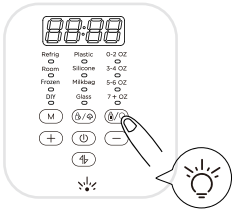

4. Wählen Sie den Modus für gekühlte Milch, Milch mit Raumtemperatur, gefrorene Milch oder die DIY-Funktion.

5. Wählen Sie das Flaschenmaterial.

6. Wählen Sie die Milchmenge.



7. Das Gerät wechselt danach automatisch in den eingestellten Betriebszustand.
8. Nach Abschluss ertönt dreimal ein Signalton und in den Modi Gekühlt und Raumtemperatur hebt sich der Korb automatisch.



9. Mit langem Druck auf die Nachtlicht-/Mengentaste schalten Sie das Nachtlicht ein oder aus. (Das Nachtlicht lässt sich jederzeit separat steuern.)



10. Mit langem Druck auf die Materialtaste schalten Sie die Sterilisationsfunktion ein oder aus.

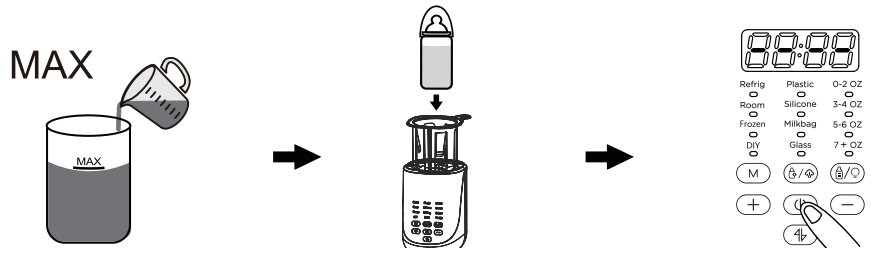
**Hinweis:**

1. Ist die Milch nicht warm genug, stellen Sie die Flasche zurück und tauchen Sie sie mit der manuellen Hebetaste weitere 30 Sekunden bis 1 Minute ins Wasser.
2. Ist die Milch zu heiß, lassen Sie sie vor dem Füttern kurz abkühlen.
3. Nach dem Erwärmen in den Modi Gekühlt/Raumtemperatur hebt sich der Korb automatisch, um ein Überhitzen zu vermeiden. Während dieses Vorgangs lässt er sich nicht manuell heben.
4. In den Modi Gefroren und DIY hebt sich der Korb weder während noch nach dem Betrieb.
5. Die DIY-Funktion eignet sich zum Warmhalten von Milch (99 °F) und zum Erwärmen von Nahrung (158 °F). Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit den Plus-/Minus-Tasten ein ODER springen Sie mit langem Druck auf die DIY-Taste schnell zwischen 99–113–122–158 °F.

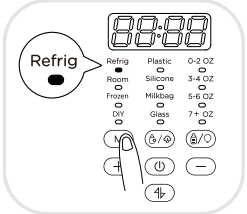
# 7. Ausführliche Funktionsbeschreibung

## 7.1. Bedienung der Funktionen

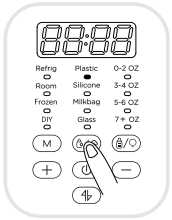
Füllen Sie destilliertes Wasser bis zur MAX-Markierung ein. Stellen Sie dann die Flasche mit dem Korb in das Gerät und schalten Sie es mit der Ein-/Aus-Taste ein.




## 7.2. Schnelles Erwärmen gekühlter Milch



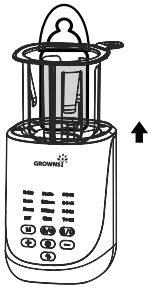

1. Wählen Sie mit der M-Taste den Modus Gekühlt.




2. Wählen Sie mit der Materialtaste den Flaschentyp.



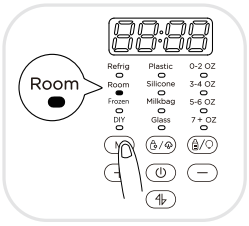

3. Wählen Sie mit der Mengentaste die Milchmenge.



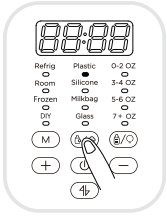
Nach der Moduswahl ertönt ein kurzer Signalton, der den Start des Programms anzeigt, und im Display läuft der Countdown. Erreicht er 00:00, kehrt das Gerät in den Standby zurück und der Flaschenkorb hebt sich automatisch, begleitet von drei kurzen Signaltönen.

**Hinweis:** Stellen Sie in der Praxis fest, dass die Standardzeit nicht passt, können Sie sie nach der Moduswahl mit + / – anpassen. Das Gerät besitzt eine Speicherfunktion und merkt sich Ihre eigene Funktions- und Zeiteinstellung für das nächste Mal.

## 7.3. Schnelles Erwärmen von Milch mit Raumtemperatur



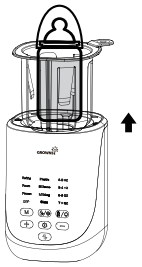

1. Wählen Sie mit der M-Taste den Modus Raumtemperatur.




2. Wählen Sie mit der Materialtaste den Flaschentyp.

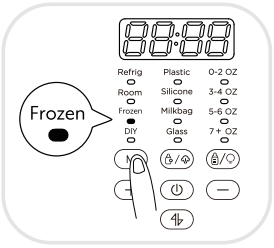



3. Wählen Sie mit der Mengentaste die Milchmenge.

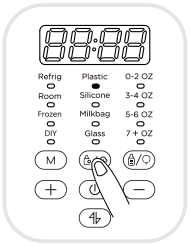


Nach der Moduswahl ertönt ein kurzer Signalton, der den Start des Programms anzeigt, und im Display läuft der Countdown. Erreicht er 00:00, kehrt das Gerät in den Standby zurück und der Flaschenkorb hebt sich automatisch, begleitet von drei kurzen Signaltönen.

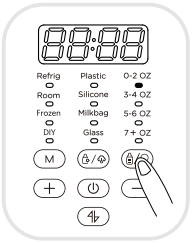
## 7.4. Gefrorene Milch auftauen




1. Wählen Sie mit der M-Taste den Modus Gefroren.



2. Wählen Sie mit der Materialtaste den Flaschentyp. (Hinweis: Glas ist nicht wählbar.)

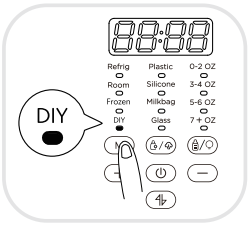


3. Wählen Sie mit der Mengentaste die Milchmenge.

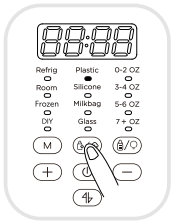



Nach der Moduswahl ertönt ein kurzer Signalton, der den Start des Programms anzeigt. Im Display wechseln sich ein Lauflicht und 99 °F (37 °C) ab. Nach Abschluss ertönen drei Signaltöne und im Display bleiben 99 °F (37 °C) stehen. Die Flasche wird anschließend 24 Stunden warm gehalten. Nach 24 Stunden ertönt ein langer Signalton und das Gerät kehrt in den Standby zurück. **(Hinweis: Im Modus Gefroren hebt sich der Korb nach Abschluss nicht.)**

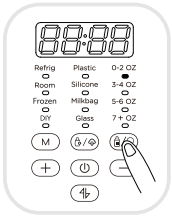
## 7.5. DIY-Funktion (Warmhalten, Nahrung erwärmen)



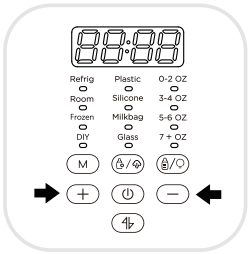

1. Wählen Sie mit der M-Taste den Modus DIY.



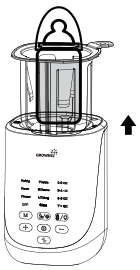

2. Wählen Sie mit der Materialtaste den Flaschentyp. (Hinweis: Glas ist nicht wählbar.)




3. Wählen Sie mit der Mengentaste die Milchmenge.




4. Stellen Sie mit den Plus-/Minus-Tasten die gewünschte Temperatur ein ODER springen Sie mit langem Druck auf die DIY-Taste schnell zwischen 99–113–122–158 °F.



Nach der Moduswahl ertönt ein kurzer Signalton, der den Start des Programms anzeigt. Im Display wechseln sich ein Lauflicht und die Zieltemperatur ab. Nach Abschluss ertönen drei Signaltöne und die Zieltemperatur bleibt im Display stehen. **(Hinweis: Im DIY-Modus hebt sich der Korb nach Abschluss nicht.)**

## 7.6. Empfohlene Temperatureinstellungen

| Anwendung | Empfohlene Zieltemperatur | Betriebsdauer |
|---|---|---|
| Muttermilch | 99 °F | 24 Stunden |
| Säuglingsnahrung | 113–122 °F | 24 Stunden |
| Nahrung | 158 °F | 24 Stunden |

**Hinweis:** In den Modi Gefroren und DIY hebt sich der Korb weder während noch nach dem Betrieb.

## 7.7. Desinfektionsfunktion

1. Mit langem Druck auf die Materialtaste schalten Sie die Desinfektionsfunktion ein oder aus.

2. Beim Sterilisieren zeigt das Display einen 10-Minuten-Countdown. Nach Abschluss hebt sich der Flaschenkorb automatisch.

# 8. Zeittabelle für Gekühlt / Raumtemperatur / Gefroren

| **Modus** | **Flaschenmaterial** | **Milchmenge** | | **Ausgangstemp.** | **Zeit / min** |
|---|---|---|---|---|---|
| Gekühlt | Kunststoff | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 3:40 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 5:05 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 6:00 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 8:05 |
| | Silikon | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 5:55 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 7:30 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 8:25 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 10:00 |
| | Milchbeutel | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 2:15 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 2:40 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 3:20 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 3:50 |
| | Glas | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 2:35 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 3:15 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 4:05 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 4:55 |
| Raumtemperatur | Kunststoff | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:45 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:40 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 4:30 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 5:00 |
| | Silikon | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:25 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 4:15 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 4:55 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 5:50 |
| | Milchbeutel | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:00 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:20 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:00 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 3:10 |
| | Glas | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:10 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:45 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:05 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 3:20 |
| Gefroren | Kunststoff | alle Mengen, gefroren | | | 1 h 30 min |
| | Silikon | alle Mengen, gefroren | | | 1 h 55 min |
| | Milchbeutel | alle Mengen, gefroren | | | 45 min |

# 9. Reinigung und Pflege

## 9.1. Pflege

1. Wechseln Sie das Wasser im Tank täglich.
2. Verwenden Sie reines / destilliertes Wasser.

## 9.2. Reinigung

Bei Kalkablagerungen weichen Sie das Gerät in Essig- oder Zitronensäure ein, entfernen den Kalk, spülen nach und wischen mit einem sauberen Tuch trocken.

## 9.3. Entkalken

Wir empfehlen, den Flaschenwärmer alle vier Wochen zu entkalken, damit er weiterhin effizient arbeitet.

1. Mischen Sie 10 g Zitronensäure mit 200 ml / 3,4 fl oz kaltem Wasser und füllen Sie die Lösung ein. Schalten Sie das Gerät ein, wählen Sie die Desinfektionsfunktion und warten Sie nach dem Aufkochen 2–3 Minuten; das Entkalken ist abgeschlossen.
2. Mischen Sie 50 ml / 1,7 fl oz Essig mit 100 ml / 3,4 fl oz kaltem Wasser und füllen Sie die Lösung ein. Schalten Sie das Gerät ein, wählen Sie die Desinfektionsfunktion und warten Sie 10 Minuten. Lassen Sie die Lösung im Gerät und erhitzen Sie sie, bis sich der Kalk vollständig gelöst hat.

## 9.4. Hinweise zur Reinigung

- Trennen Sie vor dem Reinigen die Stromversorgung und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Tauchen Sie die Basis zum Reinigen nicht in Wasser. Wischen Sie sie nur mit einem sauberen Tuch ab. Verwenden Sie keine ätzenden Reiniger, chemischen Pulver oder harten Metallbürsten. Hebekorb und Halter können mit Spülmittel gereinigt werden.
- Damit sich im Behälter kein Kalk bildet, verwenden Sie ausschließlich destilliertes Wasser. Hat sich Kalk gebildet, weichen Sie das Gerät vor dem Reinigen in Essigsäure oder einem Entkalker ein.

# 10. Garantie und Kundendienst

GROWNSY steht für benutzerfreundliche Produkte für Neugeborene und den Haushalt. Wir wollen nicht nur ein Produkt schaffen, sondern einen Artikel, der mit Sorgfalt und Liebe für unsere Kunden gefertigt ist. Bei Problemen schreiben Sie

uns direkt an **service@grownsy.com**, wir helfen Ihnen gerne. Oder senden Sie eine SMS mit dem Wort GROWNSY an **(833)524-0498**.

## 10.1. Registrieren Sie Ihre kostenlose Garantie

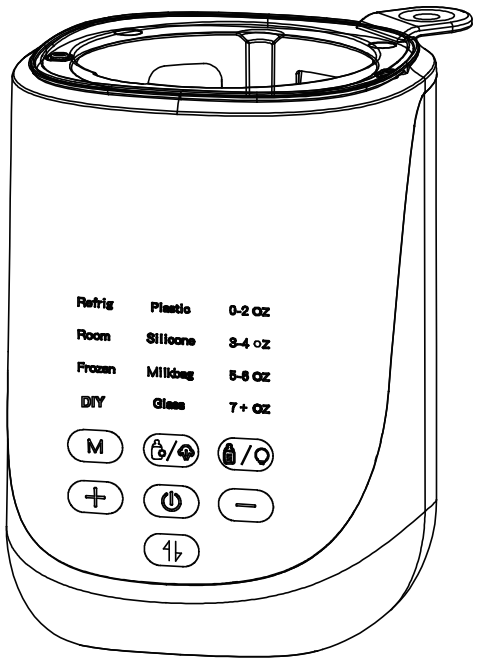
Bei GROWNSY setzen wir ausschließlich auf höchste Qualitätsstandards – vergessen Sie aber nicht, Ihre KOSTENLOSE einjährige Garantie zu registrieren, nur für den Fall...

**www.grownsy.com/warranty**

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.eu

# GROWNSY
# Ohřívač kojeneckých lahví

Model: BW102




Uživatelská příručka

Před použitím si prosím pečlivě přečtěte tuto příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

# 1. Srdečné poděkování

Mnohokrát děkujeme za nákup u nás a za důvěru, kterou jste vložili do naší značky.

GROWNSY – nejlepší pomocník rodičů.

GROWNSY vytváří moderní a promyšlené produkty pro rodičovství. Počínaje chytrými pomocníky pro krmení nabízí GROWNSY široké portfolio pro všechny situace rodičů a dětí. Naším cílem je vybudovat značku, která pokryje celý život maminky a miminka.

V případě jakýchkoli dotazů nebo problémů nám napište e-mail:

**service@grownsy.com**
**Nebo pošlete SMS se slovem GROWNSY na (833)524-0498**

Uděláme maximum pro to, abychom jakýkoli problém zákazníka vyřešili do 24 hodin.

Randell
zakladatel GROWNSY

# 2. Přednosti výrobku

- **Automatické zvedání košíku (patentované řešení), nikdy nepřehřeje.**
- **10 funkcí v jednom:** ohřev chlazeného mléka, ohřev mléka o pokojové teplotě, šetrné rozmrazování, sterilizace, udržování teploty, vestavěné zvedání, časovač, ohřev stravy, chytrý dotykový displej a noční světlo. Vše v jednom přístroji pokryje různé potřeby miminka a je cenově výhodné.
- **Chytrý velký dotykový displej pro snadné ovládání:** inteligentní dotykové ovládání s velkým displejem a mikropočítačovým řízením; provozní stav je přehledný na první pohled a ovládání je jednoduché.
- **Funkce nočního světla,** pohodlnější noční krmení.
- **Ochrana proti spálení nasucho:** přístroj je vybaven funkcí automatického vypnutí, která zabraňuje spálení nasucho a zajišťuje bezpečnost.

# 3. Pokyny pro použití

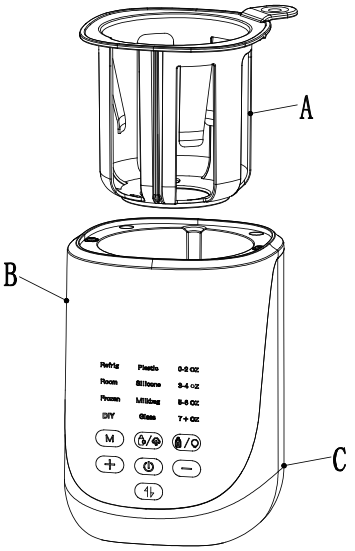
- Umístěte přístroj na rovnou plochu mimo dosah kojenců a malých dětí.
- Nedotýkejte se zástrčky mokrýma rukama.
- Neumisťujte výrobek do blízkosti hořlavých nebo výbušných materiálů.
- Nenechte děti hrát si s obalovým sáčkem, hrozí nebezpečí udušení.
- Během ohřevu se nedotýkejte horké vody uvnitř přístroje, hrozí opaření.

- Před připojením k napájení se ujistěte, že je nádoba naplněna vodou, a nenechte přístroj běžet nasucho. Je-li přístroj nebo napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servis nebo obdobně kvalifikovaná osoba.
- Neumisťujte výrobek do blízkosti zdroje tepla.
- Před krmením otestujte teplotu mléka na hřbetu ruky, abyste dítě neopařili.
- Po dokončení rychlého ohřevu se košík automaticky zvedne a ozve se signál. Stačí vyjmout láhev a nakrmit dítě.
- Osoby se zdravotním postižením, se smyslovým nebo mentálním omezením či bez potřebných zkušeností a znalostí musí výrobek používat pod dohledem a vedením zkušené osoby.
- Před připojením výrobku k napájení zkontrolujte, zda napětí uvedené na výrobku odpovídá napětí sítě.
- Nedovolte, aby se napájecí kabel, zástrčka nebo výrobek dotýkaly horkých povrchů či ostrých hran. Je-li zástrčka, kabel nebo samotný výrobek poškozen, výrobek nepoužívejte.
- Před čištěním odpojte napájení a počkejte, až přístroj vychladne.
- Pokud výrobek nepoužíváte, odpojte napájecí kabel a přístroj včas vyčistěte a osušte.
- Tento výrobek je určen pouze pro domácí použití v interiéru.
- Používejte výrobek v suchém a větraném prostředí. Je přísně zakázáno používat jej ve vlhkém prostředí, například v koupelně nebo u bazénu.
- Neponořujte základnu do vody, předejdete tak poškození výrobku a nebezpečí. Při plnění nepřekračujte rysku maximální hladiny vody.

# 4. Technické údaje

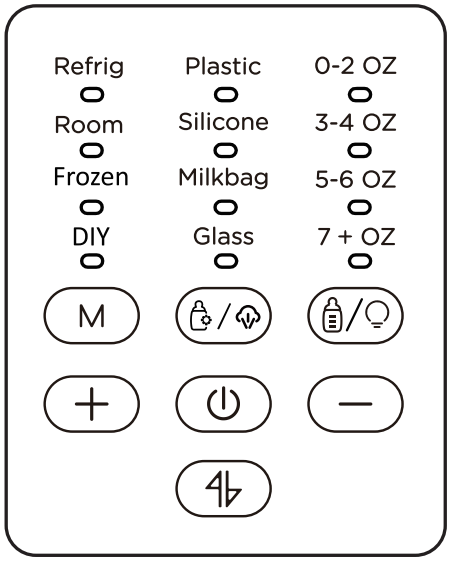
## 4.1. Popis součástí

Obrázky v této příručce se mohou lišit od skutečného obsahu. Před použitím zkontrolujte skutečný obsah a počet dílů. Pokud některý díl chybí, obraťte se na poprodejní servis.




| Č. | Název | Materiál | Odolnost vůči teplu | Odolnost vůči chladu | Ks |
|---|---|---|---|---|---|
| A | Košík proti vodnímu kameni | PP | 120 °C / 248 °F | –20 °C / –4 °F | 1 |
| B | Hlavní jednotka | PP | 120 °C / 248 °F | –20 °C / –4 °F | 1 |
| C | Základna | PP | 120 °C / 248 °F | –20 °C / –4 °F | 1 |

# 5. Ovládací panel a obsluha




**Zapnutí**
Po zapnutí zazní na jednu sekundu zvukový signál, košík na láhev se vrátí do výchozí polohy a přístroj poté přejde do pohotovostního režimu. Displej bliká.

**Tlačítko napájení**

1. Stisk ve vypnutém stavu: přechod do pohotovostního režimu.
2. Stisk v pohotovostním režimu:
   (a) přechod do stavu paměti;
   (b) přechod do stavu volby režimu.
3. Stisk během provozu: ukončení a návrat do pohotovostního režimu.

## 5.1. Tlačítka

1. **Tlačítko napájení:** ve stavu volby funkce i za provozu ukončíte stiskem tlačítka „napájení" aktuální stav a vrátíte se do pohotovostního režimu.

2. **Tlačítko funkce (M):** po zapnutí přepínáte tlačítkem funkce mezi čtyřmi režimy: ohřev chlazeného mléka, mléka o pokojové teplotě, mraženého mléka a DIY.

3. **Tlačítko materiálu:** po volbě funkce přepínáte tlačítkem materiálu mezi čtyřmi typy lahví: plast, silikon, sáček na mléko a sklo.

4. **Tlačítko objemu mléka:** po volbě materiálu přepínáte tlačítkem objemu mezi čtyřmi objemy: 0–2 OZ, 3–4 OZ, 5–6 OZ a 7+ OZ.

5. **Sterilizace:** dlouhým stiskem tlačítka materiálu zapnete či vypnete funkci sterilizace.

6. **Noční světlo:** dlouhým stiskem tlačítka nočního světla / objemu mléka zapnete či vypnete noční světlo.

7. **Tlačítko ručního zvedání:** tímto tlačítkem zvednete košík v režimu mraženého mléka a DIY. (V režimech Chlazené a Pokojová teplota košík za provozu zvednout nelze.)

## 5.2. Tlačítka plus / minus

(a) V režimech „Chlazené" a „Pokojová teplota" lze odpočítávaný čas upravit tlačítky + a –.

(b) V režimu „Mražené" tlačítka plus/minus nemají žádnou funkci.

(c) V režimu „DIY" slouží tlačítka + a – k nastavení cílové teploty.

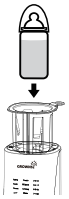
(d) Dlouhým stiskem lze čas či teplotu měnit rychleji.

**Poznámka: U skleněné lahve nelze zvolit funkci Mražené, protože skleněná láhev může při rozmrazování prasknout.**

# 6. Rychlý začátek



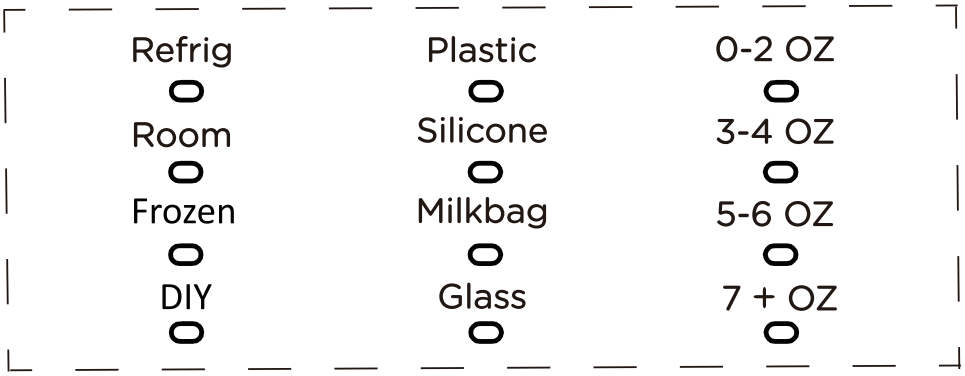

1. Nalijte do přístroje destilovanou vodu po rysku MAX.



2. Vložte láhev s košíkem do ohřívače.



3. Stiskem tlačítka napájení přístroj zapněte.



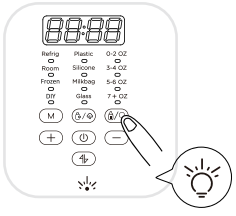

4. Zvolte režim ohřevu chlazeného mléka, mléka o pokojové teplotě, mraženého mléka nebo funkci DIY.

5. Zvolte materiál lahve.

6. Zvolte objem mléka.



7. Přístroj poté automaticky přejde do nastaveného pracovního režimu.
8. Po dokončení zazní třikrát zvukový signál a v režimech Chlazené a Pokojová teplota se košík automaticky zvedne.



9. Dlouhým stiskem tlačítka nočního světla / objemu mléka zapnete či vypnete noční světlo. (Noční světlo lze ovládat samostatně kdykoli.)



10. Dlouhým stiskem tlačítka materiálu zapnete či vypnete funkci sterilizace.

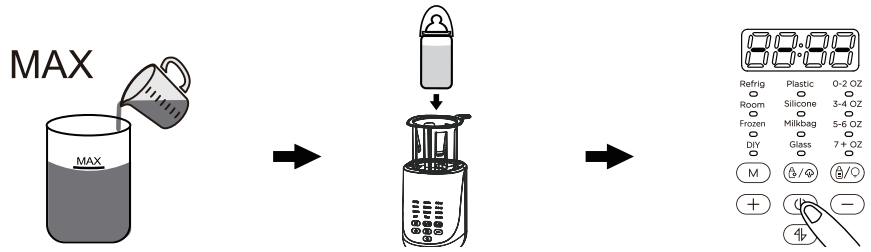
**Upozornění:**

1. Pokud mléko není dostatečně teplé, vraťte láhev do ohřívače a ručním stiskem tlačítka zvedání ji ponořte do vody na dalších 30 sekund až 1 minutu.
2. Pokud je mléko přehřáté, nechte je před krmením chvíli zchladnout.
3. Po dokončení ohřevu v režimu Chlazené/Pokojová teplota se košík automaticky zvedne, aby nedošlo k přehřátí. Během tohoto procesu jej nelze zvednout ručně.
4. V režimu Mražené a DIY se košík během provozu ani po něm nezvedá.
5. Funkci DIY lze použít k udržování teploty mléka (99 °F) i k ohřevu stravy (158 °F). Požadovanou teplotu nastavte tlačítky plus/minus NEBO dlouhým stiskem tlačítka DIY rychle přeskočte hodnoty 99–113–122–158 °F.

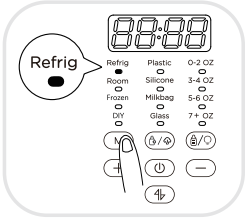
# 7. Podrobný popis funkcí

## 7.1. Pokyny k obsluze funkcí

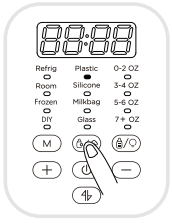
Nalijte do přístroje destilovanou vodu po rysku MAX. Poté vložte láhev s košíkem do přístroje a stiskem tlačítka napájení jej zapněte.




## 7.2. Rychlý ohřev chlazeného mléka



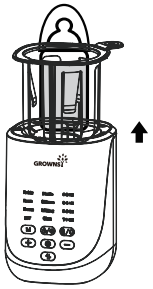

1. Tlačítkem M zvolte režim Chlazené.




2. Tlačítkem materiálu zvolte typ lahve.



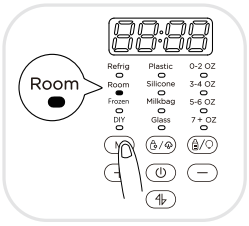

3. Tlačítkem objemu mléka zvolte objem.



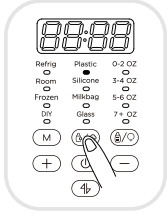
Po volbě režimu zazní krátké pípnutí, které signalizuje spuštění odpovídajícího programu, a na displeji se zobrazí odpočet. Jakmile odpočet dosáhne 00:00, přístroj se vrátí do pohotovostního režimu a košík s lahví se automaticky zvedne za doprovodu tří krátkých pípnutí.

**Poznámka:** Pokud po vyzkoušení zjistíte, že výchozí čas není přesný, můžete jej po volbě režimu upravit tlačítky + / –. Přístroj má paměťovou funkci; příště si vaši vlastní volbu funkce i času zapamatuje.

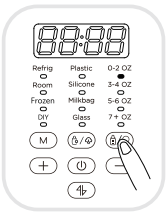
## 7.3. Rychlý ohřev mléka o pokojové teplotě



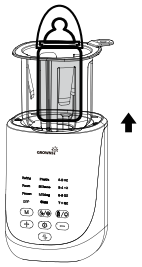

1. Tlačítkem M zvolte režim Pokojová teplota.




2. Tlačítkem materiálu zvolte typ lahve.

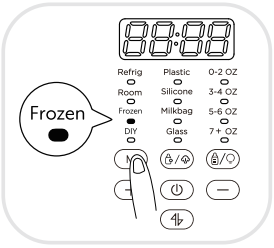



3. Tlačítkem objemu mléka zvolte objem.

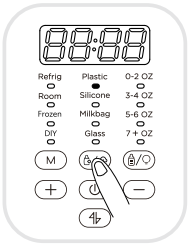


Po volbě režimu zazní krátké pípnutí, které signalizuje spuštění odpovídajícího programu, a na displeji se zobrazí odpočet. Jakmile odpočet dosáhne 00:00, přístroj se vrátí do pohotovostního režimu a košík s lahví se automaticky zvedne za doprovodu tří krátkých pípnutí.

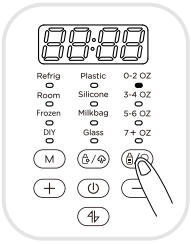
## 7.4. Rozmrazování mraženého mléka




1. Tlačítkem M zvolte režim Mražené.




2. Tlačítkem materiálu zvolte typ lahve. (Poznámka: sklo nelze zvolit.)

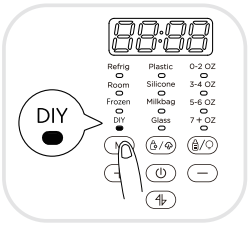



3. Tlačítkem objemu mléka zvolte objem.

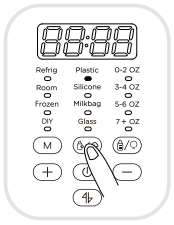



Po volbě režimu zazní krátké pípnutí, které signalizuje spuštění programu. Na displeji se střídavě zobrazuje běžící symbol a 99 °F (37 °C). Po dokončení ohřevu zazní tři pípnutí a na displeji zůstane 99 °F (37 °C). Láhev se poté udržuje teplá po dobu 24 hodin. Po 24 hodinách zazní dlouhé pípnutí a přístroj se vrátí do pohotovostního režimu. **(Poznámka: v režimu Mražené se košík po dokončení nezvedne.)**

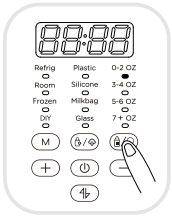
## 7.5. Funkce DIY (udržování teploty, ohřev stravy)



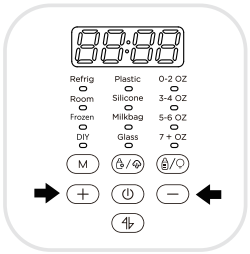

1. Tlačítkem M zvolte režim DIY.



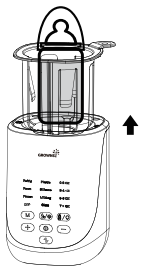
2. Tlačítkem materiálu zvolte typ lahve. (Poznámka: sklo nelze zvolit.)



3. Tlačítkem objemu mléka zvolte objem.



4. Tlačítky plus/minus nastavte požadovanou teplotu NEBO dlouhým stiskem tlačítka DIY rychle přeskočte hodnoty 99–113–122–158 °F.



Po volbě režimu zazní krátké pípnutí, které signalizuje spuštění programu. Na displeji se střídavě zobrazuje běžící symbol a cílová teplota. Po dokončení ohřevu zazní tři pípnutí a na displeji zůstane cílová teplota. **(Poznámka: v režimu DIY se košík po dokončení nezvedne.)**

## 7.6. Doporučené nastavení teploty podle potřeby

| **Použití** | **Doporučená cílová teplota** | **Doba provozu** |
|---|---|---|
| Mateřské mléko | 99 °F | 24 hodin |
| Kojenecké mléko | 113–122 °F | 24 hodin |
| Strava | 158 °F | 24 hodin |

**Poznámka:** V režimu Mražené a DIY se košík během provozu ani po něm nezvedá.

## 7.7. Funkce dezinfekce

1. Dlouhým stiskem tlačítka materiálu zapnete či vypnete funkci dezinfekce.
2. Při sterilizaci se na displeji zobrazuje 10minutový odpočet. Po dokončení dezinfekce se košík s lahví automaticky zvedne.

# 8. Tabulka časů pro režimy Chlazené / Pokojová teplota / Mražené

| Režim | Materiál lahve | Objem mléka | | Výchozí teplota | Čas / min |
|---|---|---|---|---|---|
| Chlazené | Plast | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 3:40 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 5:05 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 6:00 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 8:05 |
| | Silikon | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 5:55 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 7:30 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 8:25 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 10:00 |
| | Sáček na mléko | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 2:15 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 2:40 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 3:20 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 3:50 |
| | Sklo | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 2:35 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 3:15 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 4:05 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 4:55 |
| Pokojová teplota | Plast | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:45 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:40 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 4:30 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 5:00 |
| | Silikon | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:25 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 4:15 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 4:55 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 5:50 |
| | Sáček na mléko | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:00 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:20 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:00 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 3:10 |
| | Sklo | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:10 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:45 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:05 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 3:20 |
| Mražené | Plast | všechny objemy, mražené | | | 1 h 30 min |
| | Silikon | všechny objemy, mražené | | | 1 h 55 min |
| | Sáček na mléko | všechny objemy, mražené | | | 45 min |

# 9. Čištění a údržba

## 9.1. Údržba

1. Vodu v nádobě vyměňujte každý den.
2. Používejte čistou / destilovanou vodu.

## 9.2. Čištění

Pokud se usadí vodní kámen, namočte přístroj do roztoku kyseliny octové nebo citronové, kámen odstraňte, poté opláchněte a otřete čistým hadříkem.

## 9.3. Odstranění vodního kamene

Doporučujeme ohřívač odvápňovat každé čtyři týdny, aby i nadále pracoval účinně.

1. Smíchejte 10 g kyseliny citronové s 200 ml / 3,4 fl oz studené vody a nalijte do ohřívače. Zapněte jej, zvolte funkci dezinfekce a počkejte 2–3 minuty po varu; odvápnění je hotové.
2. Smíchejte 50 ml / 1,7 fl oz octa se 100 ml / 3,4 fl oz studené vody a nalijte do ohřívače. Zapněte jej, zvolte funkci dezinfekce a počkejte 10 minut. Roztok nechte v přístroji a zahřívejte, dokud se veškerý vodní kámen nerozpustí.

## 9.4. Zásady čištění

- Před čištěním odpojte napájení a nechte přístroj vychladnout.
- Základnu při čištění neponořujte do vody. Otírejte ji pouze čistým hadříkem. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, práškové chemické přípravky ani tvrdé drátěnky. Zvedací košík a stojánek lze mýt prostředkem na nádobí.
- Aby se uvnitř nádoby netvořil vodní kámen, používejte pouze destilovanou vodu. Pokud se kámen vytvoří, namočte přístroj do kyseliny octové nebo prostředku na odstranění vodního kamene a poté jej vyčistěte.

# 10. Záruka a zákaznický servis

GROWNSY usiluje o uživatelsky přívětivé výrobky pro novorozence i domácnost. Naším cílem není jen vyrobit produkt, ale výrobek naplněný péčí a láskou k našim zákazníkům. Máte-li jakýkoli problém, napište nám přímo na **service@grownsy.com** a rádi vám pomůžeme. Nebo pošlete SMS se slovem GROWNSY na číslo **(833)524-0498**.

## 10.1. Registrace bezplatné záruky

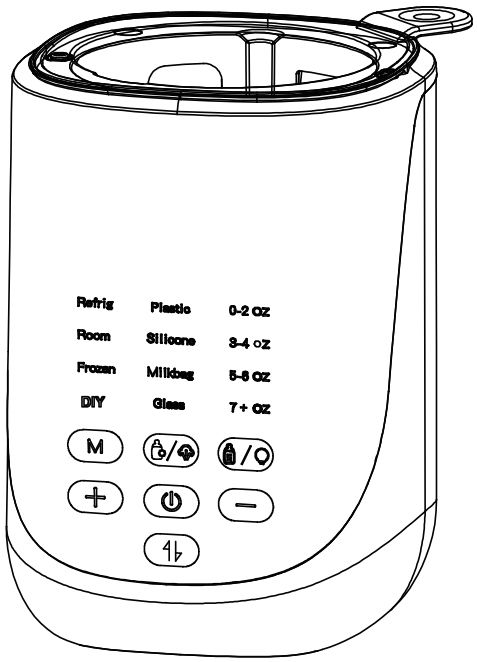
Ve společnosti GROWNSY používáme jen nejvyšší standardy kvality – přesto nezapomeňte zaregistrovat svou BEZPLATNOU roční záruku, kdyby náhodou...

**www.grownsy.com/warranty**

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

# GROWNSY
# Ohrievač dojčenských fliaš

Model: BW102




Používateľská príručka

Pred použitím si prosím pozorne prečítajte túto príručku a uschovajte ju pre budúce použitie.

# 1. Srdečné poďakovanie

Veľmi pekne ďakujeme za nákup u nás a za dôveru, ktorú ste vložili do našej značky.

GROWNSY – najlepší pomocník rodičov.

GROWNSY vytvára moderné a premyslené produkty pre rodičovstvo. Počnúc šikovnými pomocníkmi na kŕmenie ponúka GROWNSY široké portfólio pre všetky situácie rodičov a detí. Naším cieľom je vybudovať značku, ktorá pokryje celý život mamičky a bábätka.

V prípade akýchkoľvek otázok alebo problémov nám napíšte e-mail:

**service@grownsy.com**
**Alebo pošlite SMS so slovom GROWNSY na (833)524-0498**

Urobíme maximum pre to, aby sme akýkoľvek problém zákazníka vyriešili do 24 hodín.

Randell
zakladateľ GROWNSY

# 2. Prednosti výrobku

- **Automatické zdvíhanie košíka (patentované riešenie), nikdy neprehreje.**
- **10 funkcií v jednom:** ohrev chladeného mlieka, ohrev mlieka izbovej teploty, šetrné rozmrazovanie, sterilizácia, udržiavanie teploty, vstavané zdvíhanie, časovač, ohrev stravy, šikovný dotykový displej a nočné svetlo. Všetko v jednom prístroji pokryje rôzne potreby bábätka a je cenovo výhodné.
- **Šikovný veľký dotykový displej na jednoduché ovládanie:** inteligentné dotykové ovládanie s veľkým displejom a mikropočítačovým riadením; prevádzkový stav je prehľadný na prvý pohľad a ovládanie je jednoduché.
- **Funkcia nočného svetla,** pohodlnejšie nočné kŕmenie.
- **Ochrana proti spáleniu nasucho:** prístroj je vybavený funkciou automatického vypnutia, ktorá zabraňuje spáleniu nasucho a zaisťuje bezpečnosť.

# 3. Pokyny na použitie

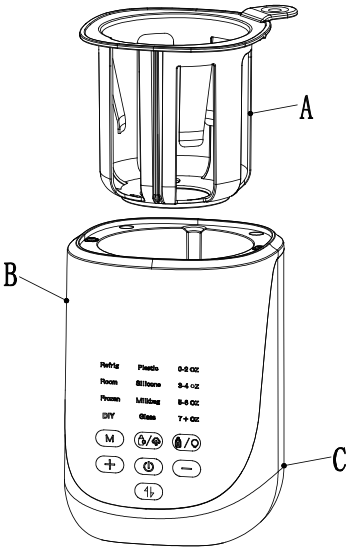
- Umiestnite prístroj na rovnú plochu mimo dosahu dojčiat a malých detí.
- Nedotýkajte sa zástrčky mokrými rukami.
- Neumiestňujte výrobok do blízkosti horľavých alebo výbušných materiálov.
- Nenechajte deti hrať sa s obalovým vreckom, hrozí nebezpečenstvo udusenia.

- Počas ohrevu sa nedotýkajte horúcej vody vnútri prístroja, hrozí obarenie.
- Pred pripojením k napájaniu sa uistite, že je nádoba naplnená vodou, a nenechajte prístroj bežať nasucho. Ak je prístroj alebo napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servis alebo obdobne kvalifikovaná osoba.
- Neumiestňujte výrobok do blízkosti zdroja tepla.
- Pred kŕmením otestujte teplotu mlieka na chrbte ruky, aby ste dieťa neobarili.
- Po dokončení rýchleho ohrevu sa košík automaticky zdvihne a ozve sa signál. Stačí vybrať fľašu a nakŕmiť dieťa.
- Osoby so zdravotným postihnutím, so zmyslovým alebo mentálnym obmedzením či bez potrebných skúseností a znalostí musia výrobok používať pod dohľadom a vedením skúsenej osoby.
- Pred pripojením výrobku k napájaniu skontrolujte, či napätie uvedené na výrobku zodpovedá napätiu siete.
- Nedovoľte, aby sa napájací kábel, zástrčka alebo výrobok dotýkali horúcich povrchov či ostrých hrán. Ak je zástrčka, kábel alebo samotný výrobok poškodený, výrobok nepoužívajte.
- Pred čistením odpojte napájanie a počkajte, kým prístroj vychladne.
- Ak výrobok nepoužívate, odpojte napájací kábel a prístroj včas vyčistite a osušte.
- Tento výrobok je určený iba na domáce použitie v interiéri.
- Používajte výrobok v suchom a vetranom prostredí. Je prísne zakázané používať ho vo vlhkom prostredí, napríklad v kúpeľni alebo pri bazéne.
- Neponárajte základňu do vody, predídete tak poškodeniu výrobku a nebezpečenstvu. Pri plnení neprekračujte rysku maximálnej hladiny vody.

# 4. Technické údaje

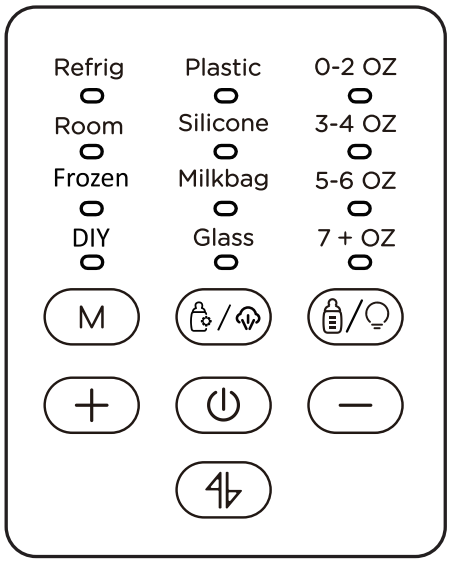
## 4.1. Popis súčastí

Obrázky v tejto príručke sa môžu líšiť od skutočného obsahu. Pred použitím skontrolujte skutočný obsah a počet dielov. Ak niektorý diel chýba, obráťte sa na popredajný servis.




| Č. | Názov | Materiál | Odolnosť voči teplu | Odolnosť voči chladu | Ks |
|---|---|---|---|---|---|
| A | Košík proti vodnému kameňu | PP | 120 °C / 248 °F | –20 °C / –4 °F | 1 |
| B | Hlavná jednotka | PP | 120 °C / 248 °F | –20 °C / –4 °F | 1 |
| C | Základňa | PP | 120 °C / 248 °F | –20 °C / –4 °F | 1 |

# 5. Ovládací panel a obsluha




**Zapnutie**
Po zapnutí zaznie na jednu sekundu zvukový signál, košík na fľašu sa vráti do východiskovej polohy a prístroj potom prejde do pohotovostného režimu. Displej bliká.

**Tlačidlo napájania**

1. Stlačenie vo vypnutom stave: prechod do pohotovostného režimu.
2. Stlačenie v pohotovostnom režime:
   (a) prechod do stavu pamäte;
   (b) prechod do stavu voľby režimu.
3. Stlačenie počas prevádzky: ukončenie a návrat do pohotovostného režimu.

## 5.1. Tlačidlá

1. **Tlačidlo napájania:** v stave voľby funkcie aj počas prevádzky ukončíte stlačením tlačidla „napájanie" aktuálny stav a vrátite sa do pohotovostného režimu.
2. **Tlačidlo funkcie (M):** po zapnutí prepínate tlačidlom funkcie medzi štyrmi režimami: ohrev chladeného mlieka, mlieka izbovej teploty, mrazeného mlieka a DIY.
3. **Tlačidlo materiálu:** po voľbe funkcie prepínate tlačidlom materiálu medzi štyrmi typmi fliaš: plast, silikón, vrecko na mlieko a sklo.
4. **Tlačidlo objemu mlieka:** po voľbe materiálu prepínate tlačidlom objemu medzi štyrmi objemami: 0–2 OZ, 3–4 OZ, 5–6 OZ a 7+ OZ.
5. **Sterilizácia:** dlhým stlačením tlačidla materiálu zapnete či vypnete funkciu sterilizácie.
6. **Nočné svetlo:** dlhým stlačením tlačidla nočného svetla / objemu mlieka zapnete či vypnete nočné svetlo.
7. **Tlačidlo ručného zdvíhania:** týmto tlačidlom zdvihnete košík v režime mrazeného mlieka a DIY. (V režimoch Chladené a Izbová teplota košík počas prevádzky zdvihnúť nemožno.)

### 5.2. Tlačidlá plus / mínus

(a) V režimoch „Chladené" a „Izbová teplota" možno odpočítavaný čas upraviť tlačidlami + a –.

(b) V režime „Mrazené" tlačidlá plus/mínus nemajú žiadnu funkciu.

(c) V režime „DIY" slúžia tlačidlá + a – na nastavenie cieľovej teploty.

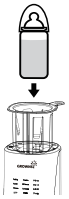
(d) Dlhým stlačením možno čas či teplotu meniť rýchlejšie.

**Poznámka: Pri sklenenej fľaši nemožno zvoliť funkciu Mrazené, pretože sklenená fľaša môže pri rozmrazovaní prasknúť.**

## 6. Rýchly začiatok



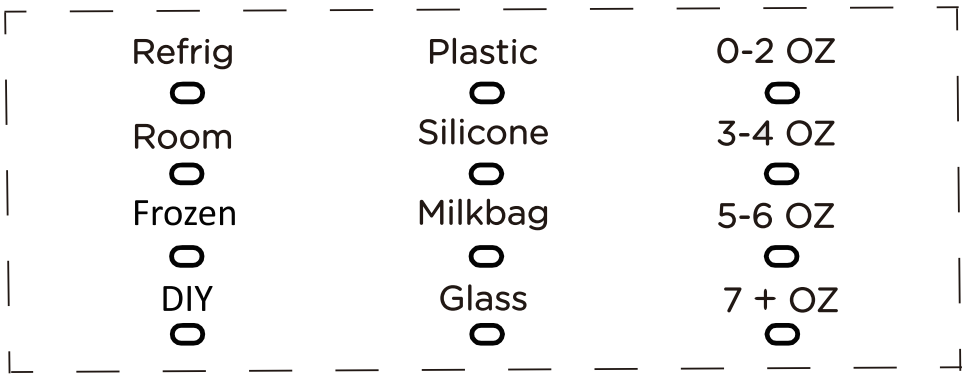

1. Nalejte do prístroja destilovanú vodu po rysku MAX.



2. Vložte fľašu s košíkom do ohrievača.



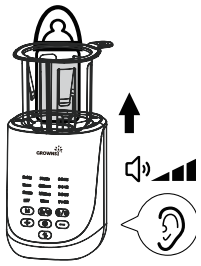
3. Stlačením tlačidla napájania prístroj zapnite.



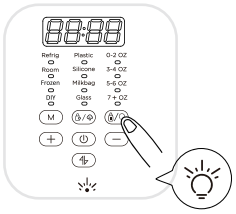
4. Zvoľte režim ohrevu chladeného mlieka, mlieka izbovej teploty, mrazeného mlieka alebo funkciu DIY.

5. Zvoľte materiál fľaše.

6. Zvoľte objem mlieka.



7. Prístroj potom automaticky prejde do nastaveného pracovného režimu.
8. Po dokončení zaznie trikrát zvukový signál a v režimoch Chladené a Izbová teplota sa košík automaticky zdvihne.



9. Dlhým stlačením tlačidla nočného svetla / objemu mlieka zapnete či vypnete nočné svetlo. (Nočné svetlo možno ovládať samostatne kedykoľvek.)



10. Dlhým stlačením tlačidla materiálu zapnete či vypnete funkciu sterilizácie.

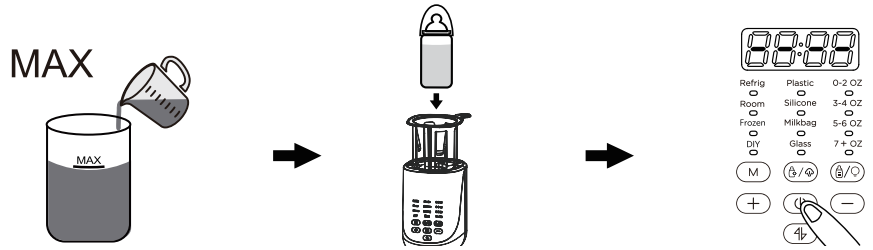
**Upozornenie:**

1. Ak mlieko nie je dostatočne teplé, vráťte fľašu do ohrievača a ručným stlačením tlačidla zdvíhania ju ponorte do vody na ďalších 30 sekúnd až 1 minútu.
2. Ak je mlieko prehriate, nechajte ho pred kŕmením chvíľu vychladnúť.
3. Po dokončení ohrevu v režime Chladené/Izbová teplota sa košík automaticky zdvihne, aby nedošlo k prehriatiu. Počas tohto procesu ho nemožno zdvihnúť ručne.
4. V režime Mrazené a DIY sa košík počas prevádzky ani po nej nezdvíha.
5. Funkciu DIY možno použiť na udržiavanie teploty mlieka (99 °F) aj na ohrev stravy (158 °F). Požadovanú teplotu nastavte tlačidlami plus/mínus ALEBO dlhým stlačením tlačidla DIY rýchlo preskočte hodnoty 99–113–122–158 °F.

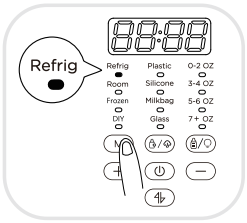
# 7. Podrobný popis funkcií

## 7.1. Pokyny na obsluhu funkcií

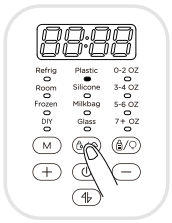
Nalejte do prístroja destilovanú vodu po rysku MAX. Potom vložte fľašu s košíkom do prístroja a stlačením tlačidla napájania ho zapnite.




## 7.2. Rýchly ohrev chladeného mlieka



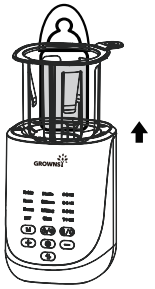

1. Tlačidlom M zvoľte režim Chladené.



2. Tlačidlom materiálu zvoľte typ fľaše.



3. Tlačidlom objemu mlieka zvoľte objem.

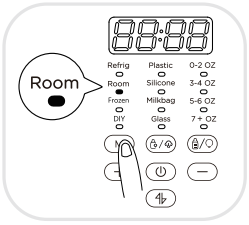


Po voľbe režimu zaznie krátke pípnutie, ktoré signalizuje spustenie zodpovedajúceho programu, a na displeji sa zobrazí odpočet. Keď odpočet dosiahne 00:00, prístroj sa vráti do pohotovostného režimu a košík s fľašou sa automaticky zdvihne za sprievodu troch krátkych pípnutí.

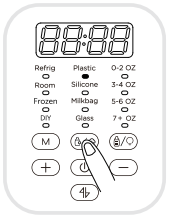
**Poznámka:** Ak po vyskúšaní zistíte, že východiskový čas nie je presný, môžete ho po voľbe režimu upraviť tlačidlami + / −. Prístroj má pamäťovú funkciu; nabudúce

si vašu vlastnú voľbu funkcie aj času zapamätá.

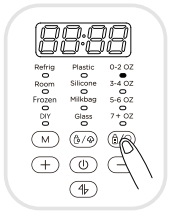
## 7.3. Rýchly ohrev mlieka izbovej teploty



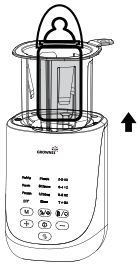

1. Tlačidlom M zvoľte režim Izbová teplota.



2. Tlačidlom materiálu zvoľte typ fľaše.

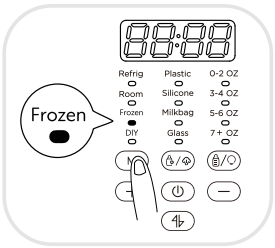


3. Tlačidlom objemu mlieka zvoľte objem.

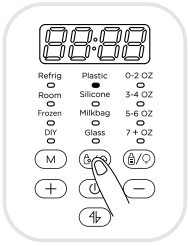


Po voľbe režimu zaznie krátke pípnutie, ktoré signalizuje spustenie zodpovedajúceho programu, a na displeji sa zobrazí odpočet. Keď odpočet dosiahne 00:00, prístroj sa vráti do pohotovostného režimu a košík s fľašou sa automaticky zdvihne za sprievodu troch krátkych pípnutí.

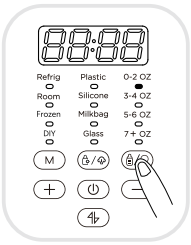
## 7.4. Rozmrazovanie mrazeného mlieka




1. Tlačidlom M zvoľte režim Mrazené.




2. Tlačidlom materiálu zvoľte typ fľaše. (Poznámka: sklo nemožno zvoliť.)

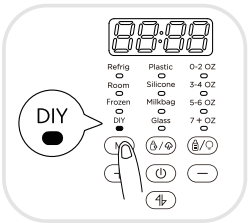



3. Tlačidlom objemu mlieka zvoľte objem.

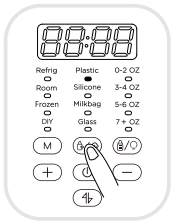



Po voľbe režimu zaznie krátke pípnutie, ktoré signalizuje spustenie programu. Na displeji sa striedavo zobrazuje bežiaci symbol a 99 °F (37 °C). Po dokončení ohrevu zaznejú tri pípnutia a na displeji zostane 99 °F (37 °C). Fľaša sa potom udržiava teplá 24 hodín. Po 24 hodinách zaznie dlhé pípnutie a prístroj sa vráti do pohotovostného režimu. **(Poznámka: v režime Mrazené sa košík po dokončení nezdvihne.)**

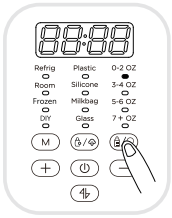
## 7.5. Funkcia DIY (udržiavanie teploty, ohrev stravy)



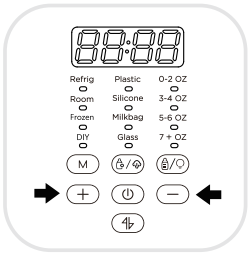

1. Tlačidlom M zvoľte režim DIY.



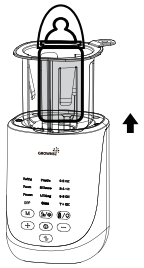
2. Tlačidlom materiálu zvoľte typ fľaše. (Poznámka: sklo nemožno zvoliť.)



3. Tlačidlom objemu mlieka zvoľte objem.



4. Tlačidlami plus/mínus nastavte požadovanú teplotu ALEBO dlhým stlačením tlačidla DIY rýchlo preskočte hodnoty 99–113–122–158 °F.



Po voľbe režimu zaznie krátke pípnutie, ktoré signalizuje spustenie programu. Na displeji sa striedavo zobrazuje bežiaci symbol a cieľová teplota. Po dokončení ohrevu zaznejú tri pípnutia a na displeji zostane cieľová teplota. **(Poznámka: v režime DIY sa košík po dokončení nezdvihne.)**

## 7.6. Odporúčané nastavenie teploty podľa potreby

| **Použitie** | **Odporúčaná cieľová teplota** | **Čas prevádzky** |
|---|---|---|
| Materské mlieko | 99 °F | 24 hodín |
| Dojčenské mlieko | 113–122 °F | 24 hodín |
| Strava | 158 °F | 24 hodín |

**Poznámka:** V režime Mrazené a DIY sa košík počas prevádzky ani po nej nezdvíha.

## 7.7. Funkcia dezinfekcie

1. Dlhým stlačením tlačidla materiálu zapnete či vypnete funkciu dezinfekcie.
2. Pri sterilizácii sa na displeji zobrazuje 10-minútový odpočet. Po dokončení dezinfekcie sa košík s fľašou automaticky zdvihne.

# 8. Tabuľka časov pre režimy Chladené / Izbová teplota / Mrazené

| Režim | Materiál fľaše | Objem mlieka | | Východisková teplota | Čas / min |
|---|---|---|---|---|---|
| Chladené | Plast | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 3:40 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 5:05 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 6:00 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 8:05 |
| | Silikón | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 5:55 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 7:30 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 8:25 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 10:00 |
| | Vrecko na mlieko | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 2:15 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 2:40 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 3:20 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 3:50 |
| | Sklo | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 2:35 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 3:15 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 4:05 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 4:55 |
| Izbová teplota | Plast | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:45 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:40 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 4:30 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 5:00 |
| | Silikón | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:25 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 4:15 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 4:55 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 5:50 |
| | Vrecko na mlieko | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:00 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:20 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:00 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 3:10 |
| | Sklo | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:10 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:45 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:05 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 3:20 |
| Mrazené | Plast | všetky objemy, mrazené | | | 1 h 30 min |
| | Silikón | všetky objemy, mrazené | | | 1 h 55 min |
| | Vrecko na mlieko | všetky objemy, mrazené | | | 45 min |

# 9. Čistenie a údržba

## 9.1. Údržba

1. Vodu v nádobe vymieňajte každý deň.
2. Používajte čistú / destilovanú vodu.

## 9.2. Čistenie

Ak sa usadí vodný kameň, namočte prístroj do roztoku kyseliny octovej alebo citrónovej, kameň odstráňte, potom opláchnite a utrite čistou handričkou.

## 9.3. Odstránenie vodného kameňa

Odporúčame ohrievač odvápňovať každé štyri týždne, aby aj naďalej pracoval účinne.

1. Zmiešajte 10 g kyseliny citrónovej s 200 ml / 3,4 fl oz studenej vody a nalejte do ohrievača. Zapnite ho, zvoľte funkciu dezinfekcie a počkajte 2–3 minúty po vare; odvápnenie je hotové.
2. Zmiešajte 50 ml / 1,7 fl oz octu so 100 ml / 3,4 fl oz studenej vody a nalejte do ohrievača. Zapnite ho, zvoľte funkciu dezinfekcie a počkajte 10 minút. Roztok nechajte v prístroji a zahrievajte, kým sa všetok vodný kameň nerozpustí.

### 9.4. Zásady čistenia

- Pred čistením odpojte napájanie a nechajte prístroj vychladnúť.
- Základňu pri čistení neponárajte do vody. Utierajte ju iba čistou handričkou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, práškové chemické prípravky ani tvrdé drôtenky. Zdvíhací košík a stojanček možno umývať prostriedkom na riad.
- Aby sa vnútri nádoby netvoril vodný kameň, používajte iba destilovanú vodu. Ak sa kameň vytvorí, namočte prístroj do kyseliny octovej alebo prostriedku na odstránenie vodného kameňa a potom ho vyčistite.

## 10. Záruka a zákaznícky servis

GROWNSY sa usiluje o používateľsky prívetivé výrobky pre novorodencov aj domácnosť. Naším cieľom nie je len vyrobiť produkt, ale výrobok naplnený starostlivosťou a láskou k našim zákazníkom. Ak máte akýkoľvek problém, napíšte nám priamo na **service@grownsy.com** a radi vám pomôžeme. Alebo pošlite SMS so slovom GROWNSY na číslo **(833)524-0498**.

### 10.1. Registrácia bezplatnej záruky

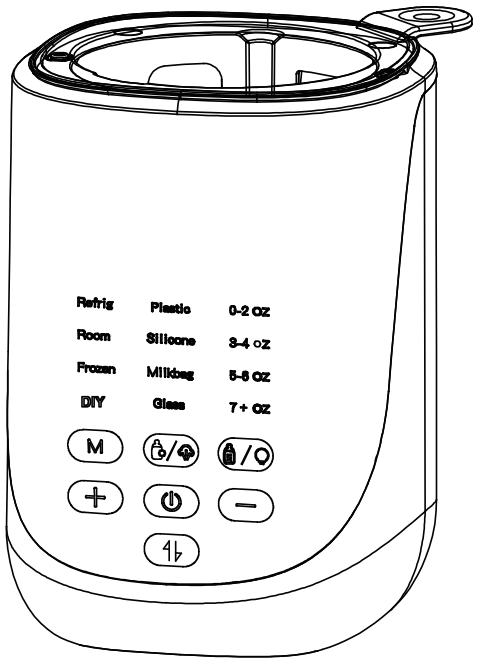
V spoločnosti GROWNSY používame len najvyššie štandardy kvality – napriek tomu nezabudnite zaregistrovať svoju BEZPLATNÚ ročnú záruku, keby náhodou...

**www.grownsy.com/warranty**

Distribútor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.sk

# GROWNSY
# Podgrzewacz butelek dla niemowląt

Model: BW102




## Instrukcja obsługi

Przed użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do wglądu.

# 1. Serdeczne podziękowania

Bardzo dziękujemy za zakup u nas i za zaufanie, jakim obdarzyli Państwo naszą markę.

GROWNSY – najlepszy pomocnik rodziców.

GROWNSY tworzy nowoczesne i przemyślane produkty dla rodziców. Zaczynając od inteligentnych akcesoriów do karmienia, GROWNSY oferuje szeroką gamę rozwiązań na każdą sytuację rodziców i dzieci. Naszym celem jest marka obejmująca całe życie mamy i dziecka.

W razie pytań lub problemów prosimy o wiadomość e-mail:

**service@grownsy.com**
**Możesz też wysłać SMS o treści GROWNSY na numer (833)524-0498**

Dołożymy wszelkich starań, aby rozwiązać każdy problem klienta w ciągu 24 godzin.

Randell
założyciel GROWNSY

# 2. Zalety produktu

- **Automatyczne unoszenie koszyka (opatentowane rozwiązanie), brak przegrzewania.**
- **10 funkcji w jednym:** podgrzewanie mleka z lodówki, podgrzewanie mleka o temperaturze pokojowej, delikatne rozmrażanie, sterylizacja, utrzymywanie ciepła, wbudowane unoszenie koszyka, timer, podgrzewanie posiłków, inteligentny ekran dotykowy i lampka nocna. Wszystko w jednym urządzeniu odpowiada na różne potrzeby dziecka i jest korzystne cenowo.
- **Duży inteligentny ekran dotykowy dla łatwej obsługi:** inteligentna obsługa dotykowa z dużym ekranem i sterowaniem mikroprocesorowym; stan pracy jest widoczny na pierwszy rzut oka, a obsługa prosta.
- **Funkcja lampki nocnej,** wygodniejsze nocne karmienie.
- **Zabezpieczenie przed pracą na sucho:** urządzenie ma funkcję automatycznego wyłączania, która zapobiega pracy na sucho i zapewnia bezpieczeństwo.

# 3. Wskazówki dotyczące użytkowania

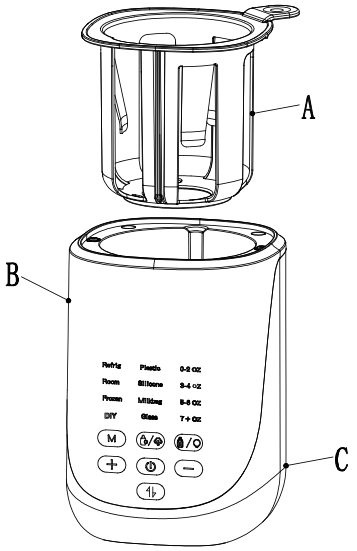
- Ustaw urządzenie na równej powierzchni, poza zasięgiem niemowląt i małych dzieci.
- Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami.

- Nie umieszczaj produktu w pobliżu materiałów łatwopalnych lub wybuchowych.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się workiem opakowaniowym – grozi to uduszeniem.
- Podczas podgrzewania nie dotykaj gorącej wody wewnątrz urządzenia – grozi to poparzeniem.
- Przed podłączeniem zasilania upewnij się, że zbiornik jest napełniony wodą i nie dopuszczaj do pracy na sucho. Jeśli urządzenie lub przewód zasilający jest uszkodzony, wymiany musi dokonać producent, jego serwis lub osoba o podobnych kwalifikacjach.
- Nie umieszczaj produktu w pobliżu źródła ciepła.
- Przed karmieniem sprawdź temperaturę mleka na grzbiecie dłoni, aby nie poparzyć dziecka.
- Po zakończeniu szybkiego podgrzewania koszyk unosi się automatycznie i rozlega się sygnał. Wystarczy wyjąć butelkę i nakarmić dziecko.
- Osoby niepełnosprawne, z zaburzeniami sensorycznymi lub psychicznymi bądź bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy mogą używać produktu wyłącznie pod nadzorem i kierunkiem osób doświadczonych.
- Przed podłączeniem produktu do zasilania sprawdź, czy napięcie podane na produkcie odpowiada napięciu sieci.
- Nie dopuszczaj, aby przewód zasilający, wtyczka lub produkt dotykały gorących powierzchni ani ostrych krawędzi. Jeśli wtyczka, przewód lub sam produkt są uszkodzone, nie używaj produktu.
- Przed czyszczeniem odłącz zasilanie i poczekaj, aż urządzenie ostygnie.
- Gdy nie używasz produktu, odłącz przewód zasilający oraz na czas wyczyść i osusz urządzenie.
- Ten produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego w pomieszczeniach.
- Używaj produktu w suchym i wentylowanym otoczeniu. Surowo zabrania się używania go w wilgotnych miejscach, np. w łazience lub przy basenie.
- Nie zanurzaj podstawy w wodzie, aby uniknąć uszkodzenia produktu i zagrożeń. Podczas napełniania nie przekraczaj linii maksymalnego poziomu wody.

# 4. Dane techniczne

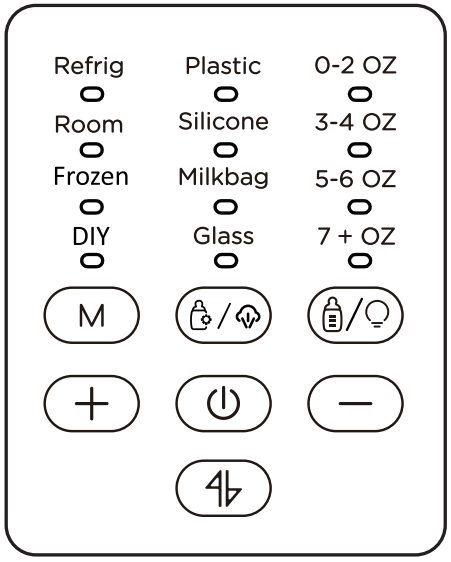
## 4.1. Opis elementów

Rysunki w tej instrukcji mogą różnić się od rzeczywistej zawartości. Przed użyciem sprawdź zawartość i liczbę części. Jeśli któregoś elementu brakuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.




| Nr | Nazwa | Materiał | Odporność na ciepło | Odporność na zimno | Szt. |
|---|---|---|---|---|---|
| A | Koszyk zapobiegający osadzaniu kamienia | PP | 120 °C / 248 °F | –20 °C / –4 °F | 1 |
| B | Jednostka główna | PP | 120 °C / 248 °F | –20 °C / –4 °F | 1 |
| C | Podstawa | PP | 120 °C / 248 °F | –20 °C / –4 °F | 1 |

# 5. Panel i obsługa




**Włączanie**
Po włączeniu przez sekundę rozlega się sygnał dźwiękowy, koszyk na butelkę wraca do pozycji wyjściowej, a urządzenie przechodzi w tryb czuwania. Wyświetlacz miga.

**Przycisk zasilania**

1. Naciśnięcie w stanie wyłączenia: przejście w tryb czuwania.
2. Naciśnięcie w trybie czuwania:
   (a) przejście do stanu pamięci;
   (b) przejście do wyboru trybu.
3. Naciśnięcie podczas pracy: zakończenie i powrót do trybu czuwania.

## 5.1. Przyciski

1. **Przycisk zasilania:** w stanie wyboru funkcji i podczas pracy naciśnięcie przycisku „zasilanie" kończy bieżący stan i przywraca tryb czuwania.

2. **Przycisk funkcji (M):** po włączeniu przyciskiem funkcji przełączasz cztery tryby: podgrzewanie mleka z lodówki, mleka o temperaturze pokojowej, mleka mrożonego oraz DIY.

3. **Przycisk materiału:** po wyborze funkcji przyciskiem materiału przełączasz cztery typy butelek: plastik, silikon, woreczek na mleko i szkło.

4. **Przycisk objętości mleka:** po wyborze materiału przyciskiem objętości przełączasz cztery objętości: 0–2 OZ, 3–4 OZ, 5–6 OZ i 7+ OZ.

5. **Sterylizacja:** długie naciśnięcie przycisku materiału włącza lub wyłącza funkcję sterylizacji.

6. **Lampka nocna:** długie naciśnięcie przycisku lampki nocnej / objętości mleka włącza lub wyłącza lampkę nocną.

7. **Przycisk ręcznego unoszenia:** tym przyciskiem unosisz koszyk w trybie mleka mrożonego i DIY. (W trybach Lodówka i Temperatura pokojowa koszyka nie można unieść podczas pracy.)

## 5.2. Przyciski plus / minus

(a) W trybach „Lodówka" i „Temperatura pokojowa" czas odliczania można zmieniać przyciskami + i –.

(b) W trybie „Mrożone" przyciski plus/minus nie działają.

(c) W trybie „DIY" przyciskami + i – ustawia się temperaturę docelową.

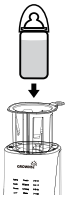
(d) Długie naciśnięcie pozwala szybciej zmieniać czas lub temperaturę.

**Uwaga: Dla butelki szklanej nie można wybrać funkcji Mrożone, ponieważ szkło łatwo pęka podczas rozmrażania.**

# 6. Szybki start



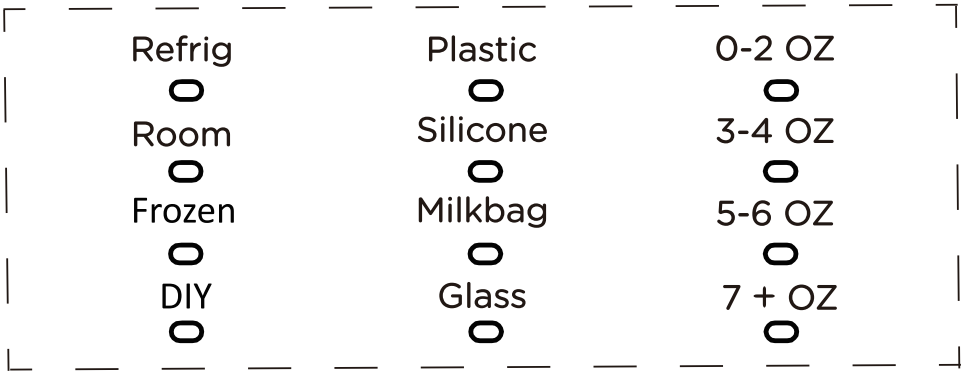

1. Wlej do urządzenia wodę destylowaną do linii MAX.



2. Włóż butelkę z koszykiem do podgrzewacza.



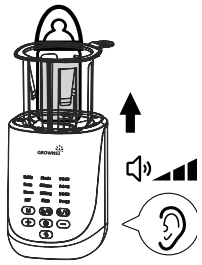
3. Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie.



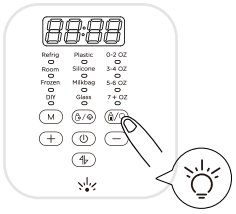

4. Wybierz tryb podgrzewania mleka z lodówki, mleka o temperaturze pokojowej, mleka mrożonego albo funkcję DIY.

5. Wybierz materiał butelki.

6. Wybierz objętość mleka.



7. Urządzenie automatycznie przejdzie do ustawionego trybu pracy.
8. Po zakończeniu rozlegną się trzy sygnały, a w trybach Lodówka i Temperatura pokojowa koszyk uniesie się automatycznie.



9. Długie naciśnięcie przycisku lampki nocnej / objętości mleka włącza lub wyłącza lampkę nocną. (Lampką można sterować oddzielnie w dowolnym momencie.)



10. Długie naciśnięcie przycisku materiału włącza lub wyłącza funkcję sterylizacji.

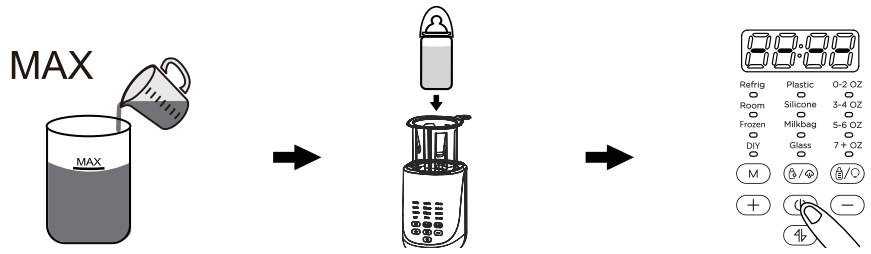
**Uwagi:**

1. Jeśli mleko nie jest wystarczająco ciepłe, włóż butelkę z powrotem i ręcznie naciśnij przycisk unoszenia, aby zanurzyć ją w wodzie na kolejne 30 sekund do 1 minuty.
2. Jeśli mleko jest przegrzane, odczekaj chwilę przed karmieniem.
3. Po zakończeniu podgrzewania w trybie Lodówka/Temperatura pokojowa koszyk unosi się automatycznie, aby uniknąć przegrzania. W trakcie tego procesu nie można go unieść ręcznie.
4. W trybie Mrożone i DIY koszyk nie unosi się ani w trakcie, ani po zakończeniu pracy.
5. Funkcji DIY można używać do utrzymywania ciepła mleka (99 °F) oraz do podgrzewania posiłków (158 °F). Ustaw żądaną temperaturę przyciskami plus/minus LUB długim naciśnięciem przycisku DIY szybko przeskocz wartości 99–113–122–158 °F.

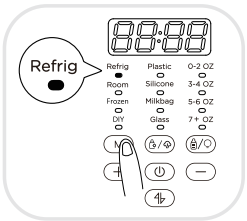
# 7. Szczegółowy opis funkcji

## 7.1. Obsługa funkcji

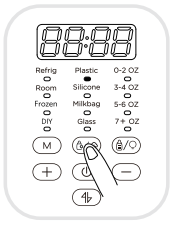
Wlej do urządzenia wodę destylowaną do linii MAX. Następnie włóż butelkę z koszykiem i naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie.




## 7.2. Szybkie podgrzewanie mleka z lodówki



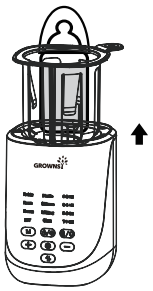

1. Przyciskiem M wybierz tryb Lodówka.




2. Przyciskiem materiału wybierz typ butelki.



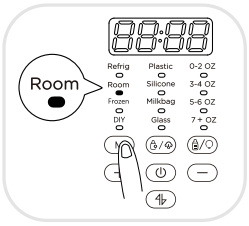

3. Przyciskiem objętości wybierz objętość mleka.



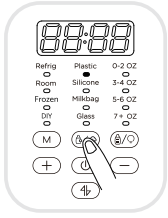
Po wyborze trybu rozlegnie się krótki sygnał oznaczający uruchomienie programu, a na wyświetlaczu pojawi się odliczanie. Gdy odliczanie osiągnie 00:00, urządzenie wróci do trybu czuwania, a koszyk z butelką uniesie się automatycznie z trzema krótkimi sygnałami.

**Uwaga:** Jeśli po wypróbowaniu okaże się, że domyślny czas jest nieodpowiedni, po wyborze trybu możesz go zmienić przyciskami + / –. Urządzenie ma funkcję pamięci; następnym razem zapamięta Twój wybór funkcji i czasu.

## 7.3. Szybkie podgrzewanie mleka o temperaturze pokojowej



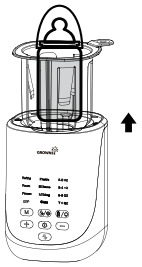

1. Przyciskiem M wybierz tryb Temperatura pokojowa.




2. Przyciskiem materiału wybierz typ butelki.

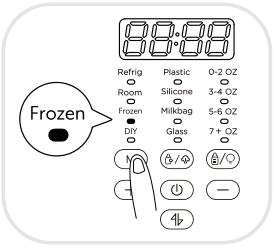



3. Przyciskiem objętości wybierz objętość mleka.

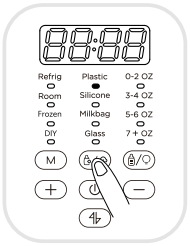


Po wyborze trybu rozlegnie się krótki sygnał oznaczający uruchomienie programu, a na wyświetlaczu pojawi się odliczanie. Gdy odliczanie osiągnie 00:00, urządzenie wróci do trybu czuwania, a koszyk z butelką uniesie się automatycznie z trzema krótkimi sygnałami.

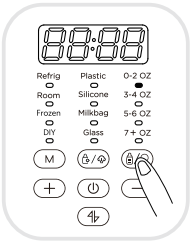
## 7.4. Rozmrażanie mleka mrożonego




1. Przyciskiem M wybierz tryb Mrożone.



2. Przyciskiem materiału wybierz typ butelki. (Uwaga: nie można wybrać szkła.)

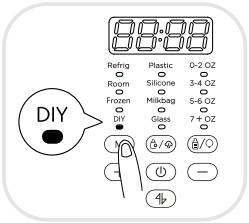


3. Przyciskiem objętości wybierz objętość mleka.

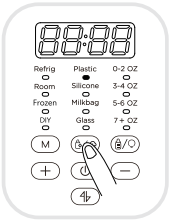



Po wyborze trybu rozlegnie się krótki sygnał oznaczający uruchomienie programu. Na wyświetlaczu naprzemiennie pojawia się animacja i 99 °F (37 °C). Po zakończeniu rozlegną się trzy sygnały, a na wyświetlaczu pozostanie 99 °F (37 °C). Butelka będzie następnie utrzymywana w cieple przez 24 godziny. Po 24 godzinach rozlegnie się długi sygnał, a urządzenie wróci do trybu czuwania. **(Uwaga: w trybie Mrożone koszyk nie unosi się po zakończeniu pracy.)**

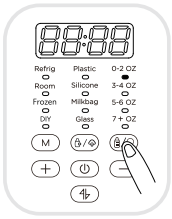
## 7.5. Funkcja DIY (utrzymywanie ciepła, podgrzewanie posiłków)



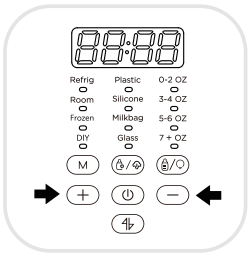

1. Przyciskiem M wybierz tryb DIY.



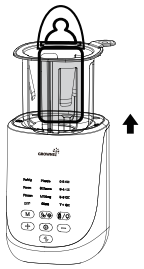

2. Przyciskiem materiału wybierz typ butelki. (Uwaga: nie można wybrać szkła.)



3. Przyciskiem objętości wybierz objętość mleka.



4. Przyciskami plus/minus ustaw żądaną temperaturę LUB długim naciśnięciem przycisku DIY szybko przeskocz wartości 99–113–122–158 °F.



Po wyborze trybu rozlegnie się krótki sygnał oznaczający uruchomienie programu. Na wyświetlaczu naprzemiennie pojawia się animacja i temperatura docelowa. Po zakończeniu rozlegną się trzy sygnały, a temperatura docelowa pozostanie na wyświetlaczu. **(Uwaga: w trybie DIY koszyk nie unosi się po zakończeniu pracy.)**

## 7.6. Zalecane ustawienia temperatury

| Zastosowanie | Zalecana temperatura docelowa | Czas pracy |
|---|---|---|
| Mleko matki | 99 °F | 24 godziny |
| Mleko modyfikowane | 113–122 °F | 24 godziny |
| Posiłek | 158 °F | 24 godziny |

**Uwaga:** W trybie Mrożone i DIY koszyk nie unosi się ani w trakcie, ani po zakończeniu pracy.

## 7.7. Funkcja dezynfekcji

1. Długie naciśnięcie przycisku materiału włącza lub wyłącza funkcję dezynfekcji.
2. Podczas sterylizacji na wyświetlaczu widoczne jest 10-minutowe odliczanie. Po zakończeniu dezynfekcji koszyk z butelką uniesie się automatycznie.

# 8. Tabela czasów dla trybów Lodówka / Temperatura pokojowa / Mrożone

| Tryb | Materiał butelki | Objętość mleka | | Temp. początkowa | Czas / min |
|---|---|---|---|---|---|
| Lodówka | Plastik | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 3:40 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 5:05 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 6:00 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 8:05 |
| | Silikon | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 5:55 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 7:30 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 8:25 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 10:00 |
| | Woreczek na mleko | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 2:15 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 2:40 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 3:20 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 3:50 |
| | Szkło | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 2:35 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 3:15 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 4:05 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 4:55 |
| Temperatura pokojowa | Plastik | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:45 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:40 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 4:30 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 5:00 |
| | Silikon | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:25 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 4:15 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 4:55 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 5:50 |
| | Woreczek na mleko | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:00 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:20 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:00 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 3:10 |
| | Szkło | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:10 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:45 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:05 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 3:20 |
| Mrożone | Plastik | wszystkie objętości, mrożone | | | 1 h 30 min |
| | Silikon | wszystkie objętości, mrożone | | | 1 h 55 min |
| | Woreczek na mleko | wszystkie objętości, mrożone | | | 45 min |

# 9. Czyszczenie i konserwacja

## 9.1. Konserwacja

1. Wymieniaj wodę w zbiorniku codziennie.
2. Używaj wody czystej / destylowanej.

## 9.2. Czyszczenie

Jeśli osadzi się kamień, zanurz urządzenie w roztworze kwasu octowego lub cytrynowego, usuń osad, następnie opłucz i wytrzyj czystą szmatką.

## 9.3. Usuwanie kamienia

Zalecamy odkamienianie podgrzewacza co cztery tygodnie, aby nadal działał wydajnie.

1. Wymieszaj 10 g kwasu cytrynowego z 200 ml / 3,4 fl oz zimnej wody i wlej do podgrzewacza. Włącz go, wybierz funkcję dezynfekcji i po zagotowaniu odczekaj 2–3 minuty; odkamienianie jest zakończone.

2. Wymieszaj 50 ml / 1,7 fl oz octu ze 100 ml / 3,4 fl oz zimnej wody i wlej do podgrzewacza. Włącz go, wybierz funkcję dezynfekcji i odczekaj 10 minut. Pozostaw roztwór w urządzeniu i podgrzewaj, aż cały kamień się rozpuści.

## 9.4. Zasady czyszczenia

- Przed czyszczeniem odłącz zasilanie i poczekaj, aż urządzenie ostygnie.
- Nie zanurzaj podstawy w wodzie. Przecieraj ją wyłącznie czystą szmatką. Nie używaj żrących detergentów, proszków chemicznych ani twardych szczotek metalowych. Koszyk unoszący i stojak można myć płynem do naczyń.
- Aby wewnątrz zbiornika nie tworzył się kamień, używaj wyłącznie wody destylowanej. Jeśli kamień się utworzy, zanurz urządzenie w kwasie octowym lub środku do usuwania kamienia, a następnie wyczyść.

# 10. Gwarancja i obsługa klienta

GROWNSY dąży do tworzenia przyjaznych użytkownikowi produktów dla noworodków i do domu. Naszym celem jest nie tylko produkt, ale przedmiot pełen troski i miłości dla naszych klientów. W razie jakichkolwiek problemów napisz do nas bezpośrednio na **service@grownsy.com**, a chętnie pomożemy. Możesz też wysłać SMS o treści GROWNSY na numer **(833)524-0498**.

## 10.1. Zarejestruj bezpłatną gwarancję

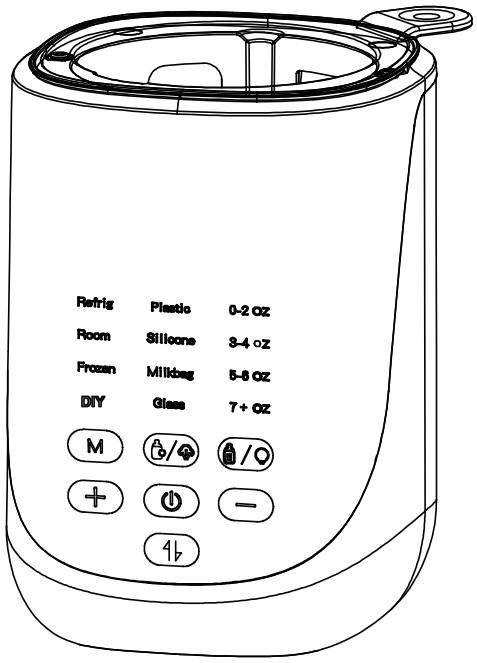
W GROWNSY stosujemy wyłącznie najwyższe standardy jakości – mimo to nie zapomnij zarejestrować swojej BEZPŁATNEJ rocznej gwarancji, na wszelki wypadek...

**www.grownsy.com/warranty**

Dystrybutor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.pl

# GROWNSY
# Cumisüveg-melegítő

Típus: BW102




Felhasználói kézikönyv

Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, és őrizze meg későbbi használatra.

# 1. Szívből jövő köszönet

Nagyon köszönjük, hogy nálunk vásárolt, és megtisztelt minket a bizalmával.

GROWNSY – a szülők legjobb segítője.

A GROWNSY modern és átgondolt termékeket készít a szülőség minden szakaszához. Az okos etetési kellékektől kezdve a GROWNSY széles kínálatot nyújt a szülők és babák minden helyzetére. Célunk egy olyan márka, amely a kismama és a baba teljes életét lefedi.

Bármilyen kérdés vagy probléma esetén írjon nekünk e-mailt:

**service@grownsy.com**
**Vagy küldjön SMS-t GROWNSY szöveggel a (833)524-0498 számra**

Mindent megteszünk azért, hogy minden vásárlói problémát 24 órán belül megoldjunk.

Randell
a GROWNSY alapítója

# 2. A termék jellemzői

- **Automatikus kosáremelés (szabadalmaztatott megoldás), soha nem melegít túl.**
- **10 funkció egyben:** hűtött tej melegítése, szobahőmérsékletű tej melegítése, kíméletes felolvasztás, sterilizálás, melegen tartás, beépített emelés, időzítés, ételmelegítés, okos érintőképernyő és éjszakai fény. Minden egy készülékben, a baba különféle igényeire, kedvező áron.
- **Nagy, okos érintőképernyő az egyszerű kezeléshez:** intelligens érintéses vezérlés nagy kijelzővel és mikroszámítógépes irányítással; a működési állapot egy pillantással áttekinthető, a kezelés egyszerű.
- **Éjszakai fény funkció,** kényelmesebb éjszakai etetés.
- **Szárazon futás elleni védelem:** a készülék automatikus kikapcsolással rendelkezik, amely megakadályozza a szárazon futást és növeli a biztonságot.

# 3. Használati tudnivalók

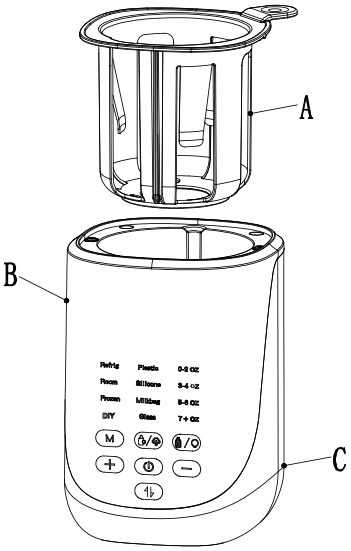
- Helyezze a készüléket sík felületre, csecsemőktől és kisgyermekektől távol.
- Ne érintse meg a csatlakozót nedves kézzel.
- Ne helyezze a terméket gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok közelébe.
- Ne engedje, hogy a gyermekek a csomagolózacskóval játsszanak – fulladásveszélyes.

- Melegítés közben ne érjen a készülékben lévő forró vízhez, mert leforrázhatja magát.
- A hálózatra csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a tartály fel van töltve vízzel, és ne hagyja a készüléket szárazon működni. Ha a készülék vagy a tápkábel sérült, azt a gyártónak, a szervizének vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.
- Ne helyezze a terméket hőforrás közelébe.
- Etetés előtt ellenőrizze a tej hőmérsékletét a kézfején, nehogy leforrázza a babát.
- A gyors melegítés végén a kosár automatikusan felemelkedik, és hangjelzés hallható. Csak vegye ki az üveget, és etethet.
- Fogyatékkal élő, érzékszervi vagy mentális korlátozottsággal élő, illetve megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak tapasztalt felhasználó felügyelete és útmutatása mellett használhatják a terméket.
- A termék hálózatra csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a terméken feltüntetett feszültség megegyezik-e a hálózati feszültséggel.
- Ne engedje, hogy a tápkábel, a csatlakozó vagy a termék forró felülethez vagy éles peremhez érjen. Ha a csatlakozó, a kábel vagy maga a termék sérült, ne használja a terméket.
- Tisztítás előtt válassza le a tápellátást, és várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Ha nem használja a terméket, húzza ki a tápkábelt, majd időben tisztítsa meg és szárítsa ki.
- Ez a termék kizárólag beltéri, háztartási használatra készült.
- A terméket száraz, szellőző helyen használja. Szigorúan tilos nedves környezetben, például fürdőszobában vagy medence mellett használni.
- Ne merítse a talpat vízbe, így elkerülheti a termék károsodását és a veszélyt. Feltöltéskor ne lépje túl a maximális vízszintjelzést.

# 4. Műszaki adatok

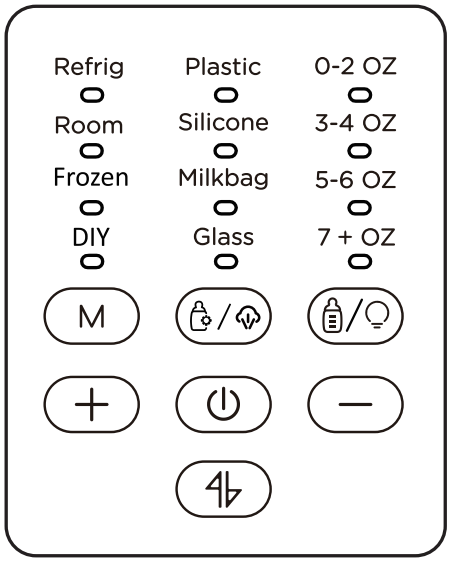
## 4.1. Az alkatrészek ismertetése

A kézikönyv ábrái eltérhetnek a tényleges tartalomtól. Használat előtt ellenőrizze a tartalmat és a darabszámot. Ha valamelyik alkatrész hiányzik, forduljon az értékesítés utáni szervizhez.




| Sz. | Megnevezés | Anyag | Hőállóság | Hidegállóság | Db |
|---|---|---|---|---|---|
| A | Vízkő elleni kosár | PP | 120 °C / 248 °F | –20 °C / –4 °F | 1 |
| B | Fő egység | PP | 120 °C / 248 °F | –20 °C / –4 °F | 1 |
| C | Talp | PP | 120 °C / 248 °F | –20 °C / –4 °F | 1 |

# 5. Kezelőpanel és használat




**Bekapcsolás**

Bekapcsolás után egy másodpercig hangjelzés szól, az üvegkosár visszaáll alaphelyzetbe, majd a készülék készenléti állapotba lép. A kijelző villog.

**Bekapcsológomb**

1. Megnyomás kikapcsolt állapotban: belépés készenléti állapotba.
2. Megnyomás készenléti állapotban:
   (a) belépés a memóriaállapotba;
   (b) belépés az üzemmódválasztásba.
3. Megnyomás működés közben: kilépés és visszatérés készenléti állapotba.

## 5.1. Gombok

1. **Bekapcsológomb:** a funkcióválasztásban és működés közben a „bekapcsoló” gomb megnyomásával lép ki az aktuális állapotból, és tér vissza készenléti állapotba.

2. **Funkciógomb (M):** bekapcsolás után a funkciógombbal válthat a négy üzemmód között: hűtött tej, szobahőmérsékletű tej, fagyasztott tej melegítése és DIY.

3. **Anyag gomb:** a funkció kiválasztása után az anyag gombbal válthat a négy üvegtípus között: műanyag, szilikon, tejtasak és üveg.

4. **Mennyiség gomb:** az anyag kiválasztása után a mennyiség gombbal válthat a négy mennyiség között: 0–2 OZ, 3–4 OZ, 5–6 OZ és 7+ OZ.

5. **Sterilizálás:** az anyag gomb hosszú megnyomásával kapcsolhatja be vagy ki a sterilizáló funkciót.

6. **Éjszakai fény:** az éjszakai fény / mennyiség gomb hosszú megnyomásával kapcsolhatja be vagy ki az éjszakai fényt.

7. **Kézi emelőgomb:** ezzel a gombbal emelheti meg a kosarat fagyasztott és DIY üzemmódban. (Hűtött és Szobahőmérséklet üzemmódban a kosár működés közben nem emelhető.)

## 5.2. Plusz / mínusz gombok

(a) A „Hűtött” és „Szobahőmérséklet” üzemmódban a visszaszámlálás ideje a + és – gombbal állítható.

(b) A „Fagyasztott” üzemmódban a plusz/mínusz gomboknak nincs funkciója.

(c) A „DIY” üzemmódban a + és – gombbal állítható a célhőmérséklet.

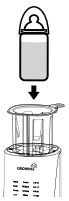
(d) Hosszú megnyomással az idő vagy a hőmérséklet gyorsabban állítható.

**Megjegyzés: Üvegpalacknál nem választható a Fagyasztott funkció, mert az üveg felolvasztáskor könnyen eltörik.**

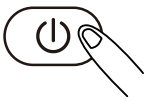
# 6. Gyors útmutató



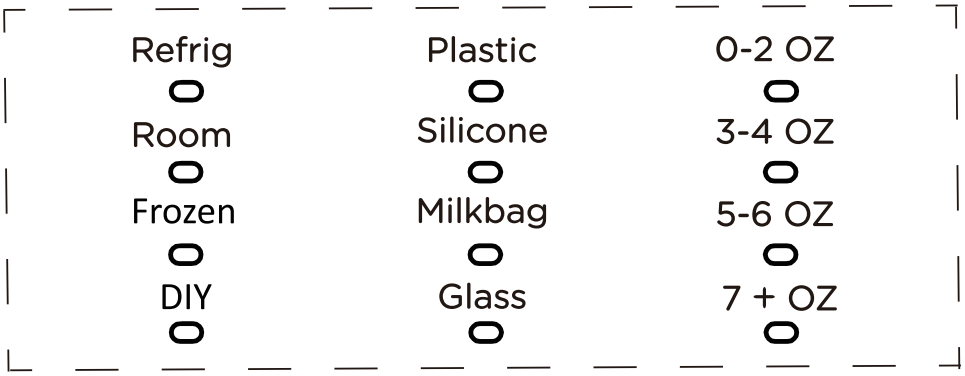

1. Töltsön a készülékbe desztillált vizet a MAX jelzésig.



2. Helyezze az üveget a kosárral együtt a melegítőbe.



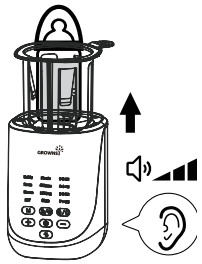
3. A bekapcsológombbal kapcsolja be a készüléket.



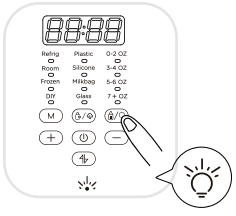

4. Válassza ki a hűtött tej, a szobahőmérsékletű tej, a fagyasztott tej melegítése vagy a DIY funkciót.

5. Válassza ki az üveg anyagát.

6. Válassza ki a tej mennyiségét.



7. A készülék ezután automatikusan a beállított üzemmódba lép.
8. A befejezés után háromszor hangjelzés hallható, és Hűtött, illetve Szobahőmérséklet üzemmódban a kosár automatikusan felemelkedik.



9. Az éjszakai fény / mennyiség gomb hosszú megnyomásával kapcsolhatja be vagy ki az éjszakai fényt. (Az éjszakai fény bármikor külön vezérelhető.)



10. Az anyag gomb hosszú megnyomásával kapcsolhatja be vagy ki a sterilizáló funkciót.

**Fontos tudnivalók:**

1. Ha a tej nem elég meleg, tegye vissza az üveget, és a kézi emelőgombbal merítse a vízbe további 30 másodpercre–1 percre.

2. Ha a tej túlmelegedett, etetés előtt hagyja kissé kihűlni.

3. A Hűtött/Szobahőmérséklet melegítés befejezése után a kosár automatikusan felemelkedik a túlmelegedés elkerülésére. Ez alatt kézzel nem emelhető.

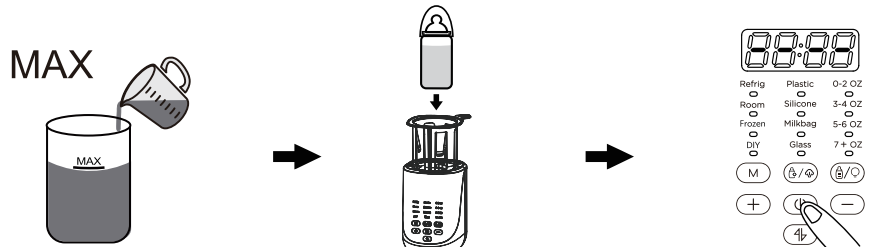
4. Fagyasztott és DIY üzemmódban a kosár sem működés közben, sem utána nem emelkedik fel.

5. A DIY funkció használható tej melegen tartására (99 °F) és étel melegítésére (158 °F) is. A kívánt hőmérsékletet a plusz/mínusz gombokkal állítsa be, VAGY a DIY gomb hosszú megnyomásával gyorsan lépkedjen a 99–113–122–158 °F értékek között.

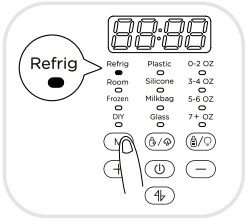
# 7. Részletes funkcióleírás

## 7.1. A funkciók kezelése

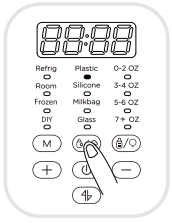
Töltsön a készülékbe desztillált vizet a MAX jelzésig. Ezután helyezze be az üveget a kosárral, és a bekapcsológombbal kapcsolja be a készüléket.




## 7.2. Hűtött tej gyors melegítése



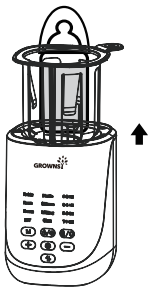

1. Az M gombbal válassza a Hűtött üzemmódot.




2. Az anyag gombbal válassza ki az üveg típusát.



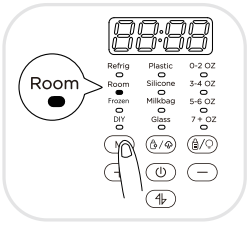

3. A mennyiség gombbal válassza ki a mennyiséget.



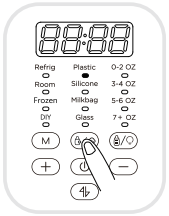
Az üzemmód kiválasztása után rövid hangjelzés jelzi a program indulását, és a kijelzőn megjelenik a visszaszámlálás. Amikor a visszaszámlálás eléri a 00:00-t, a készülék visszatér készenléti állapotba, és az üvegkosár három rövid hangjelzés kíséretében automatikusan felemelkedik.

**Megjegyzés:** Ha a gyakorlatban azt tapasztalja, hogy az alapértelmezett idő nem pontos, az üzemmód kiválasztása után a + / – gombbal módosíthatja. A készülék memóriafunkcióval rendelkezik; legközelebb megjegyzi a saját funkció- és időbeállítását.

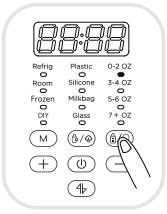
## 7.3. Szobahőmérsékletű tej gyors melegítése



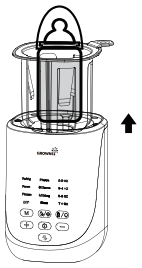

1. Az M gombbal válassza a Szobahőmérséklet üzemmódot.




2. Az anyag gombbal válassza ki az üveg típusát.

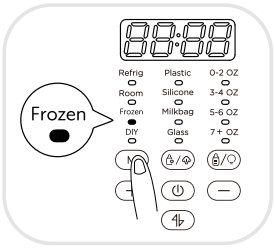



3. A mennyiség gombbal válassza ki a mennyiséget.

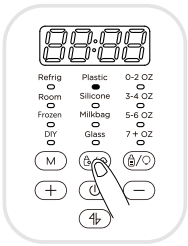


Az üzemmód kiválasztása után rövid hangjelzés jelzi a program indulását, és a kijelzőn megjelenik a visszaszámlálás. Amikor a visszaszámlálás eléri a 00:00-t, a készülék visszatér készenléti állapotba, és az üvegkosár három rövid hangjelzés kíséretében automatikusan felemelkedik.

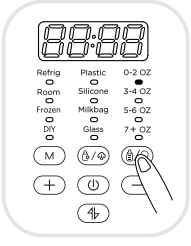
## 7.4. Fagyasztott tej felolvasztása




1. Az M gombbal válassza a Fagyasztott üzemmódot.




2. Az anyag gombbal válassza ki az üveg típusát. (Megjegyzés: az üveg nem választható.)

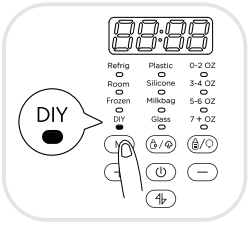



3. A mennyiség gombbal válassza ki a mennyiséget.

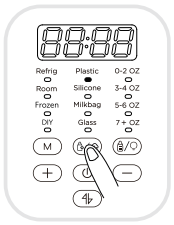



Az üzemmód kiválasztása után rövid hangjelzés jelzi a program indulását. A kijelzőn felváltva futófény és 99 °F (37 °C) látható. A melegítés végén három hangjelzés hallható, és a kijelzőn 99 °F (37 °C) marad. Az üveg ezután 24 órán át melegen marad. 24 óra után hosszú hangjelzés hallható, és a készülék visszatér készenléti állapotba. **(Megjegyzés: fagyasztott üzemmódban a kosár a befejezés után nem emelkedik fel.)**

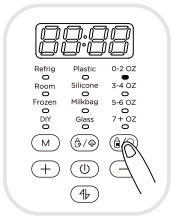
## 7.5. DIY funkció (melegen tartás, ételmelegítés)



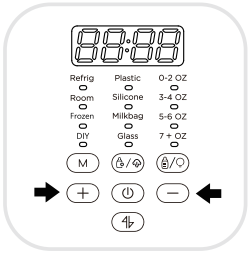

1. Az M gombbal válassza a DIY üzemmódot.



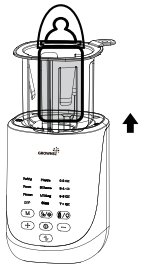
2. Az anyag gombbal válassza ki az üveg típusát. (Megjegyzés: az üveg nem választható.)



3. A mennyiség gombbal válassza ki a mennyiséget.



4. A plusz/mínusz gombokkal állítsa be a kívánt hőmérsékletet, VAGY a DIY gomb hosszú megnyomásával gyorsan lépkedjen a 99–113–122–158 °F értékek között.



Az üzemmód kiválasztása után rövid hangjelzés jelzi a program indulását. A kijelzőn felváltva futófény és a célhőmérséklet látható. A melegítés végén három hangjelzés hallható, és a kijelzőn a célhőmérséklet marad. **(Megjegyzés: DIY üzemmódban a kosár a befejezés után nem emelkedik fel.)**

## 7.6. Ajánlott hőmérséklet-beállítások

| Alkalmazás | Ajánlott célhőmérséklet | Működési idő |
|---|---|---|
| Anyatej | 99 °F | 24 óra |
| Tápszer | 113–122 °F | 24 óra |
| Étel | 158 °F | 24 óra |

**Megjegyzés:** Fagyasztott és DIY üzemmódban a kosár sem működés közben, sem utána nem emelkedik fel.

## 7.7. Fertőtlenítő funkció

1. Az anyag gomb hosszú megnyomásával kapcsolhatja be vagy ki a fertőtlenítő funkciót.

2. Sterilizáláskor a kijelzőn 10 perces visszaszámlálás látható. A fertőtlenítés végén az üvegkosár automatikusan felemelkedik.

# 8. Időtáblázat a Hűtött / Szobahőmérséklet / Fagyasztott üzemmódhoz

| Üzemmód | Üveg anyaga | Tej mennyisége | | Kiindulási hőm. | Idő / perc |
|---|---|---|---|---|---|
| Hűtött | Műanyag | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 3:40 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 5:05 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 6:00 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 8:05 |
| | Szilikon | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 5:55 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 7:30 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 8:25 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 10:00 |
| | Tejtasak | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 2:15 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 2:40 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 3:20 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 3:50 |
| | Üveg | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 2:35 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 3:15 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 4:05 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 4:55 |
| Szobahőmérséklet | Műanyag | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:45 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:40 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 4:30 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 5:00 |
| | Szilikon | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:25 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 4:15 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 4:55 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 5:50 |
| | Tejtasak | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:00 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:20 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:00 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 3:10 |
| | Üveg | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:10 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:45 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:05 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 3:20 |
| Fagyasztott | Műanyag | minden mennyiség, fagyasztott | | | 1 h 30 min |
| | Szilikon | minden mennyiség, fagyasztott | | | 1 h 55 min |
| | Tejtasak | minden mennyiség, fagyasztott | | | 45 min |

# 9. Tisztítás és karbantartás

## 9.1. Karbantartás

1. A tartályban lévő vizet naponta cserélje.
2. Használjon tiszta / desztillált vizet.

## 9.2. Tisztítás

Ha vízkő rakódik le, áztassa a készüléket ecetsavas vagy citromsavas oldatba, távolítsa el a lerakódást, majd öblítse le és törölje szárazra tiszta ronggyal.

### 9.3. Vízkőmentesítés

Javasoljuk a melegítő négyhetenkénti vízkőmentesítését, hogy továbbra is hatékonyan működjön.

1. Keverjen össze 10 g citromsavat 200 ml / 3,4 fl oz hideg vízzel, és öntse a melegítőbe. Kapcsolja be, válassza a fertőtlenítő funkciót, és forrás után várjon 2–3 percet; a vízkőmentesítés kész.

2. Keverjen össze 50 ml / 1,7 fl oz ecetet 100 ml / 3,4 fl oz hideg vízzel, és öntse a melegítőbe. Kapcsolja be, válassza a fertőtlenítő funkciót, és várjon 10 percet. Hagyja az oldatot a készülékben, és melegítse, amíg az összes vízkő fel nem oldódik.

### 9.4. Tisztítási óvintézkedések

- Tisztítás előtt válassza le a tápellátást, és hagyja kihűlni a készüléket.
- A talpat tisztításkor ne merítse vízbe. Csak tiszta ronggyal törölje. Ne használjon maró tisztítószereket, vegyi porokat vagy kemény fémkefét. Az emelőkosár és a tartó mosogatószerrel tisztítható.
- Hogy a tartály belsejében ne képződjön vízkő, kizárólag desztillált vizet használjon. Ha mégis képződik, tisztítás előtt áztassa a készüléket ecetsavba vagy vízkőoldóba.

## 10. Garancia és ügyfélszolgálat

A GROWNSY felhasználóbarát termékeket készít újszülöttek és a háztartás számára. Célunk nem csupán egy termék megalkotása, hanem olyan darab, amely a vásárlóink iránti gondoskodással és szeretettel készül. Ha bármilyen problémája adódik, írjon nekünk közvetlenül a **service@grownsy.com** címre, és segítünk. Vagy küldjön SMS-t GROWNSY szöveggel a **(833)524-0498** számra.

### 10.1. Regisztrálja ingyenes garanciáját

A GROWNSY-nál kizárólag a legmagasabb minőségi szabványokat alkalmazzuk – azért ne feledje regisztrálni INGYENES egyéves garanciáját, minden esetre…

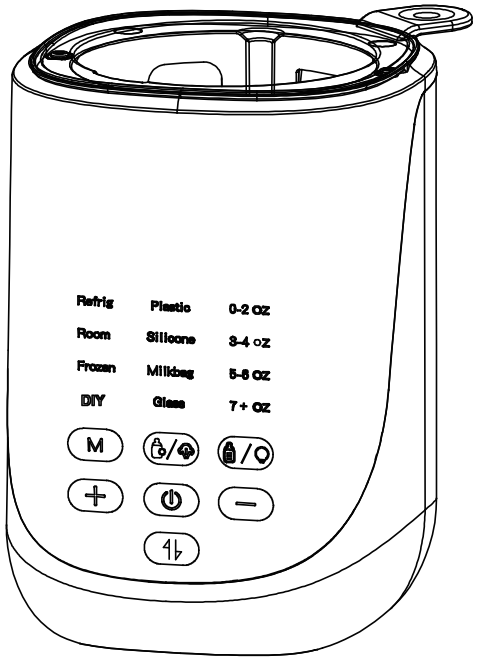
**www.grownsy.com/warranty**

Forgalmazó
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.hu

# GROWNSY

# Încălzitor de biberoane

Model: BW102




## Ghid de utilizare

Vă rugăm să citiţi cu atenţie acest ghid înainte de utilizare şi să îl păstraţi pentru consultare ulterioară.

# 1. Mulţumiri sincere

Vă mulţumim foarte mult că aţi cumpărat de la noi şi că aveţi încredere în marca noastră.

GROWNSY – cel mai bun ajutor al părinţilor.

GROWNSY creează produse moderne şi bine gândite pentru părinţi. Pornind de la accesoriile inteligente de hrănire, GROWNSY oferă o gamă largă pentru toate situaţiile părinţilor şi bebeluşilor. Ne dorim o marcă ce acoperă întreaga viaţă a mamei şi a copilului.

Pentru orice întrebare sau problemă, scrieţi-ne un e-mail:

**service@grownsy.com**
**Sau trimiteţi un SMS cu textul GROWNSY la (833)524-0498**

Vom face tot posibilul pentru a rezolva orice problemă a clientului în 24 de ore.

Randell
fondatorul GROWNSY

# 2. Caracteristicile produsului

- **Ridicare automată a coşului (design brevetat), fără supraîncălzire.**
- **10 funcţii într-unul singur:** încălzirea laptelui refrigerat, a laptelui la temperatura camerei, decongelare delicată, sterilizare, menţinere la cald, ridicare încorporată, temporizare, încălzirea hranei, ecran tactil inteligent şi lumină de noapte. Totul într-un singur aparat, pentru nevoi diferite şi la un preţ avantajos.
- **Ecran tactil mare, uşor de folosit:** control tactil inteligent, cu ecran mare şi comandă cu microprocesor; starea de funcţionare se vede dintr-o privire, iar utilizarea este simplă.
- **Funcţie de lumină de noapte,** mai comodă pentru hrănirea de noapte.
- **Protecţie împotriva funcţionării în gol:** aparatul este dotat cu oprire automată, care previne funcţionarea în gol şi asigură siguranţa.

# 3. Indicaţii de utilizare

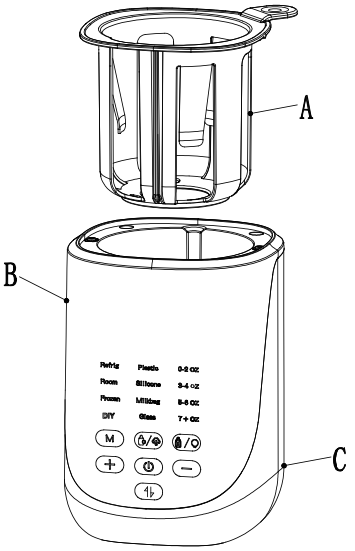
- Aşezaţi aparatul pe o suprafaţă plană, la distanţă de sugari şi copii mici.
- Nu atingeţi ştecherul cu mâinile ude.
- Nu aşezaţi produsul lângă materiale inflamabile sau explozive.
- Nu lăsaţi copiii să se joace cu punga de ambalaj – există risc de sufocare.
- În timpul încălzirii nu atingeţi apa fierbinte din aparat, există risc de opărire.

- Înainte de conectarea la alimentare, asiguraţi-vă că rezervorul este umplut cu apă şi nu lăsaţi aparatul să funcţioneze în gol. Dacă aparatul sau cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de service-ul său ori de o persoană calificată similar.
- Nu aşezaţi produsul lângă o sursă de căldură.
- Înainte de hrănire, testaţi temperatura laptelui pe dosul palmei, pentru a nu opări copilul.
- La finalul încălzirii rapide, coşul se ridică automat şi se aude un semnal. Scoateţi biberonul şi hrăniţi copilul.
- Persoanele cu dizabilităţi, cu deficienţe senzoriale ori mentale sau fără experienţa şi cunoştinţele necesare trebuie să folosească produsul sub supravegherea şi îndrumarea unor utilizatori experimentaţi.
- Înainte de conectarea la alimentare, verificaţi dacă tensiunea marcată pe produs corespunde tensiunii reţelei.
- Nu lăsaţi cablul, ştecherul sau produsul să atingă suprafeţe fierbinţi ori muchii ascuţite. Dacă ştecherul, cablul sau produsul sunt deteriorate, nu folosiţi produsul.
- Înainte de curăţare, deconectaţi alimentarea şi aşteptaţi răcirea aparatului.
- Când nu folosiţi produsul, scoateţi cablul din priză şi curăţaţi şi uscaţi aparatul la timp.
- Acest produs este destinat exclusiv uzului casnic, în interior.
- Folosiţi produsul într-un mediu uscat şi aerisit. Este strict interzisă utilizarea în medii umede, precum baia sau piscina.
- Nu scufundaţi baza în apă, pentru a evita deteriorarea produsului şi pericolele. La umplere, nu depăşiţi linia de nivel maxim al apei.

# 4. Specificaţii

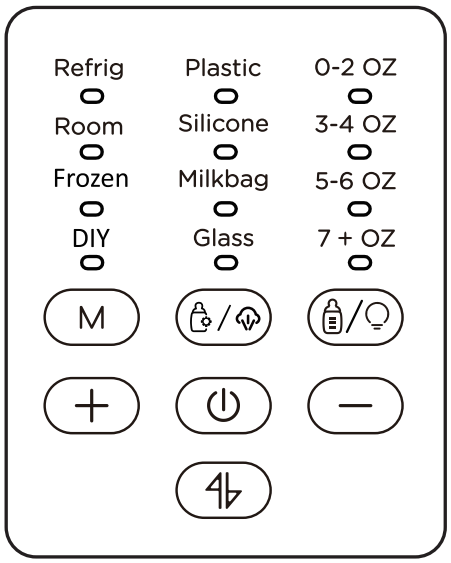
## 4.1. Descrierea componentelor

Imaginile din acest manual pot diferi de conţinutul real. Înainte de utilizare, verificaţi conţinutul şi numărul de piese. Dacă lipseşte vreo piesă, contactaţi serviciul post-vânzare.




| Nr. | Denumire | Material | Rezistenţă la căldură | Rezistenţă la frig | Buc. |
|---|---|---|---|---|---|
| A | Coş anticalcar | PP | 120 °C / 248 °F | –20 °C / –4 °F | 1 |
| B | Unitate principală | PP | 120 °C / 248 °F | –20 °C / –4 °F | 1 |
| C | Bază | PP | 120 °C / 248 °F | –20 °C / –4 °F | 1 |

# 5. Panoul şi utilizarea




**Pornirea**
După pornire se aude un semnal timp de o secundă, coşul pentru biberon revine în poziţia iniţială, iar aparatul intră apoi în standby. Afişajul clipeşte.

**Butonul de pornire**

1. Apăsare în stare oprită: intrarea în standby.
2. Apăsare în standby:
   (a) intrarea în starea de memorie;
   (b) intrarea în selecţia modului.
3. Apăsare în timpul funcţionării: ieşire şi revenire în standby.

## 5.1. Butoane

1. **Butonul de pornire:** în selecţia funcţiei şi în timpul funcţionării, apăsarea butonului „pornire” încheie starea curentă şi readuce aparatul în standby.

2. **Butonul de funcţie (M):** după pornire, cu butonul de funcţie treceţi prin cele patru moduri: încălzirea laptelui refrigerat, a laptelui la temperatura camerei, a laptelui congelat şi DIY.

3. **Butonul de material:** după alegerea funcţiei, cu butonul de material treceţi prin cele patru tipuri de biberoane: plastic, silicon, pungă de lapte şi sticlă.

4. **Butonul de cantitate:** după alegerea materialului, cu butonul de cantitate treceţi prin cele patru cantităţi: 0–2 OZ, 3–4 OZ, 5–6 OZ şi 7+ OZ.

5. **Sterilizare:** apăsarea lungă a butonului de material activează sau dezactivează funcţia de sterilizare.

6. **Lumină de noapte:** apăsarea lungă a butonului de lumină de noapte / cantitate activează sau dezactivează lumina de noapte.

7. **Butonul de ridicare manuală:** cu acest buton ridicaţi coşul în modurile Congelat şi DIY. (În modurile Refrigerat şi Temperatura camerei coşul nu poate fi ridicat în timpul funcţionării.)

## 5.2. Butoanele plus / minus

(a) În modurile „Refrigerat” şi „Temperatura camerei”, durata numărătorii inverse se poate regla cu + şi –.

(b) În modul „Congelat”, butoanele plus/minus nu au efect.

(c) În modul „DIY”, butoanele + şi – reglează temperatura ţintă.

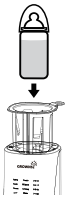
(d) Apăsarea lungă permite reglarea mai rapidă a timpului sau a temperaturii.

**Notă: Pentru biberonul din sticlă nu se poate alege funcţia Congelat, deoarece sticla se poate sparge la decongelare.**

# 6. Ghid rapid



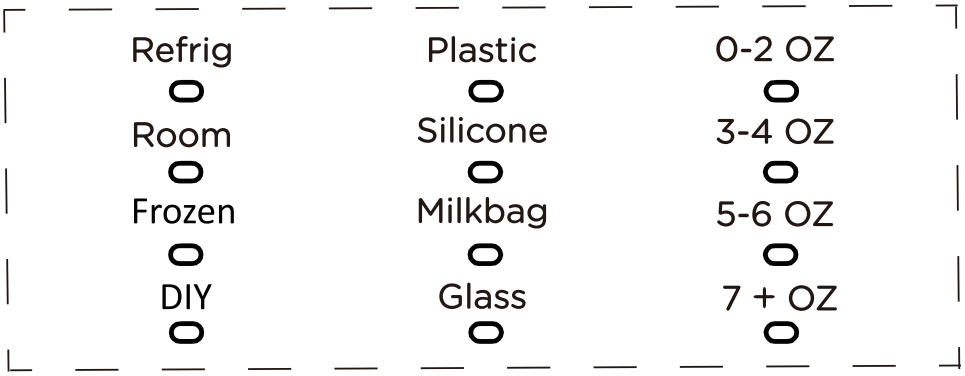

1. Turnaţi apă distilată în aparat până la linia MAX.



2. Introduceţi biberonul împreună cu coşul în încălzitor.



3. Apăsaţi butonul de pornire pentru a porni aparatul.



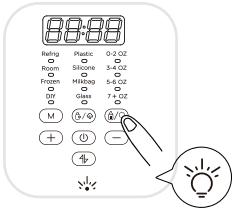

4. Alegeţi modul pentru lapte refrigerat, lapte la temperatura camerei, lapte congelat sau funcţia DIY.

5. Alegeţi materialul biberonului.

6. Alegeţi cantitatea de lapte.



7. Aparatul intră apoi automat în modul de lucru setat.
8. La final se aud trei semnale sonore, iar în modurile Refrigerat şi Temperatura camerei coşul se ridică automat.



9. Apăsarea lungă a butonului de lumină de noapte / cantitate activează sau dezactivează lumina de noapte. (Lumina poate fi comandată separat oricând.)



10. Apăsarea lungă a butonului de material activează sau dezactivează funcţia de sterilizare.

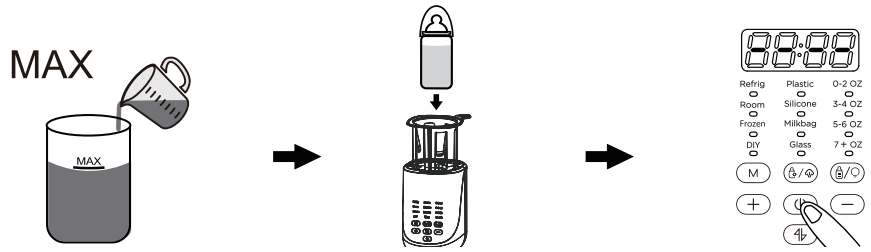
**Observaţii:**

1. Dacă laptele nu este suficient de cald, puneţi biberonul înapoi şi, cu butonul de ridicare manuală, scufundaţi-l în apă încă 30 de secunde–1 minut.
2. Dacă laptele este prea cald, lăsaţi-l să se răcească înainte de hrănire.
3. După încălzirea în modul Refrigerat/Temperatura camerei, coşul se ridică automat pentru a evita supraîncălzirea. În timpul acestui proces nu poate fi ridicat manual.
4. În modurile Congelat şi DIY, coşul nu se ridică nici în timpul, nici după funcţionare.
5. Funcţia DIY poate fi folosită pentru menţinerea laptelui cald (99 °F) şi pentru încălzirea hranei (158 °F). Setaţi temperatura dorită cu butoanele plus/minus SAU, cu apăsare lungă pe butonul DIY, treceţi rapid prin 99–113–122–158 °F.

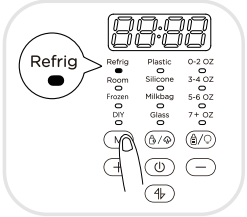
# 7. Descrierea detaliată a funcţiilor

## 7.1. Utilizarea funcţiilor

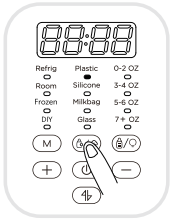
Turnaţi apă distilată în aparat până la linia MAX. Apoi introduceţi biberonul cu coşul şi apăsaţi butonul de pornire pentru a porni aparatul.




## 7.2. Încălzirea rapidă a laptelui refrigerat



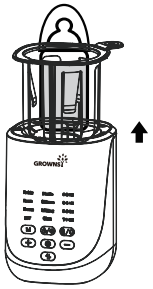

1. Cu butonul M alegeţi modul Refrigerat.




2. Cu butonul de material alegeţi tipul biberonului.



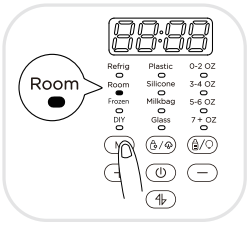

3. Cu butonul de cantitate alegeţi cantitatea.



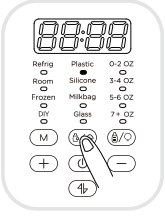
După alegerea modului se aude un semnal scurt care indică pornirea programului, iar pe ecran apare numărătoarea inversă. Când aceasta ajunge la 00:00, aparatul revine în standby, iar coşul cu biberon se ridică automat, însoţit de trei semnale scurte.

**Notă:** Dacă, în practică, durata implicită nu este potrivită, o puteţi ajusta după alegerea modului cu butoanele + / −. Aparatul are funcţie de memorie; data viitoare va reţine setarea dumneavoastră de funcţie şi de timp.

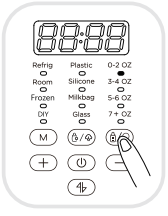
## 7.3. Încălzirea rapidă a laptelui la temperatura camerei



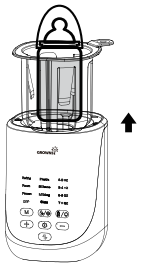

1. Cu butonul M alegeţi modul Temperatura camerei.




2. Cu butonul de material alegeţi tipul biberonului.

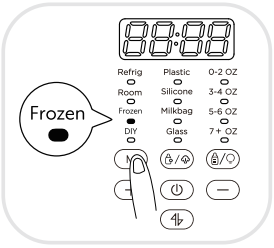



3. Cu butonul de cantitate alegeţi cantitatea.

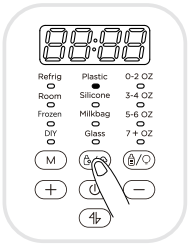


După alegerea modului se aude un semnal scurt care indică pornirea programului, iar pe ecran apare numărătoarea inversă. Când aceasta ajunge la 00:00, aparatul revine în standby, iar coşul cu biberon se ridică automat, însoţit de trei semnale scurte.

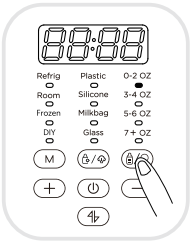
## 7.4. Decongelarea laptelui congelat




1. Cu butonul M alegeţi modul Congelat.




2. Cu butonul de material alegeţi tipul biberonului. (Notă: sticla nu poate fi selectată.)

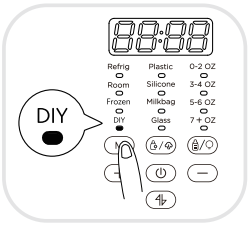



3. Cu butonul de cantitate alegeţi cantitatea.




După alegerea modului se aude un semnal scurt care indică pornirea programului. Pe ecran alternează un efect de lumini şi 99 °F (37 °C). La final se aud trei semnale, iar pe ecran rămâne 99 °F (37 °C). Biberonul este apoi menţinut cald timp de 24 de ore. După 24 de ore se aude un semnal lung, iar aparatul revine în standby. **(Notă: în modul Congelat, coşul nu se ridică după terminarea programului.)**

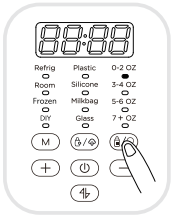
## 7.5. Funcţia DIY (menţinere la cald, încălzirea hranei)



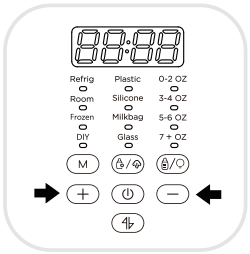

1. Cu butonul M alegeţi modul DIY.



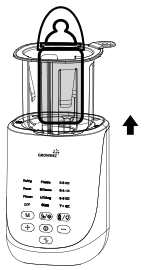

2. Cu butonul de material alegeţi tipul biberonului. (Notă: sticla nu poate fi selectată.)




3. Cu butonul de cantitate alegeţi cantitatea.




4. Cu butoanele plus/minus setaţi temperatura dorită SAU, cu apăsare lungă pe butonul DIY, treceţi rapid prin 99–113–122–158 °F.



După alegerea modului se aude un semnal scurt care indică pornirea programului. Pe ecran alternează un efect de lumini şi temperatura ţintă. La final se aud trei semnale, iar temperatura ţintă rămâne pe ecran. **(Notă: în modul DIY, coşul nu se ridică după terminarea programului.)**

## 7.6. Setări de temperatură recomandate

| Utilizare | Temperatură ţintă recomandată | Durată de funcţionare |
|---|---|---|
| Lapte matern | 99 °F | 24 de ore |
| Formulă de lapte | 113–122 °F | 24 de ore |
| Hrană | 158 °F | 24 de ore |

**Notă:** În modurile Congelat şi DIY, coşul nu se ridică nici în timpul, nici după funcţionare.

### 7.7. Funcţia de dezinfectare

1. Apăsarea lungă a butonului de material activează sau dezactivează funcţia de dezinfectare.

2. La sterilizare, pe ecran apare o numărătoare inversă de 10 minute. La finalul dezinfectării, coşul cu biberon se ridică automat.

## 8. Tabelul duratelor pentru Refrigerat / Temperatura camerei / Congelat

| Mod | Material biberon | Cantitate lapte | | Temp. iniţială | Timp / min |
|---|---|---|---|---|---|
| Refrigerat | Plastic | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 3:40 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 5:05 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 6:00 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 8:05 |
| | Silicon | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 5:55 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 7:30 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 8:25 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 10:00 |
| | Pungă de lapte | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 2:15 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 2:40 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 3:20 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 3:50 |
| | Sticlă | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 2:35 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 3:15 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 4:05 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 4:55 |
| Temperatura camerei | Plastic | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:45 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:40 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 4:30 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 5:00 |
| | Silicon | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:25 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 4:15 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 4:55 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 5:50 |
| | Pungă de lapte | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:00 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:20 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:00 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 3:10 |
| | Sticlă | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:10 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:45 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:05 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 3:20 |
| Congelat | Plastic | toate cantităţile, congelat | | | 1 h 30 min |
| | Silicon | toate cantităţile, congelat | | | 1 h 55 min |
| | Pungă de lapte | toate cantităţile, congelat | | | 45 min |

# 9. Curăţare şi întreţinere

## 9.1. Întreţinere

1. Schimbaţi zilnic apa din rezervor.
2. Folosiţi apă pură / distilată.

## 9.2. Curăţare

Dacă se depune calcar, înmuiaţi aparatul în acid acetic sau citric, îndepărtaţi depunerea, apoi clătiţi şi ştergeţi cu o lavetă curată.

## 9.3. Detartrarea

Recomandăm detartrarea încălzitorului la fiecare patru săptămâni, pentru a funcţiona în continuare eficient.

1. Amestecaţi 10 g de acid citric cu 200 ml / 3,4 fl oz de apă rece şi turnaţi în încălzitor. Porniţi-l, alegeţi funcţia de dezinfectare şi, după fierbere, aşteptaţi 2–3 minute; detartrarea este completă.
2. Amestecaţi 50 ml / 1,7 fl oz de oţet cu 100 ml / 3,4 fl oz de apă rece şi turnaţi în încălzitor. Porniţi-l, alegeţi funcţia de dezinfectare şi aşteptaţi 10 minute. Lăsaţi soluţia în aparat şi încălziţi până când tot calcarul se dizolvă.

## 9.4. Precauţii la curăţare

- Înainte de curăţare, deconectaţi alimentarea şi lăsaţi aparatul să se răcească.
- Nu scufundaţi baza în apă. Ştergeţi-o doar cu o lavetă curată. Nu folosiţi detergenţi corozivi, pulberi chimice sau perii metalice dure. Coşul de ridicare şi suportul se pot spăla cu detergent de vase.
- Pentru a preveni depunerea calcarului în interiorul rezervorului, folosiţi exclusiv apă distilată. Dacă s-a format calcar, înmuiaţi aparatul în acid acetic sau într-o soluţie de detartrare înainte de curăţare.

# 10. Garanţie şi servicii pentru clienţi

GROWNSY urmăreşte produse uşor de folosit pentru nou-născuţi şi pentru casă. Ne dorim nu doar să creăm un produs, ci un obiect plin de grijă şi dragoste pentru clienţii noştri. Dacă aveţi orice problemă, scrieţi-ne direct la **service@grownsy.com** şi vă vom ajuta. Sau trimiteţi un SMS cu textul GROWNSY la **(833)524-0498**.

## 10.1. Înregistraţi garanţia gratuită

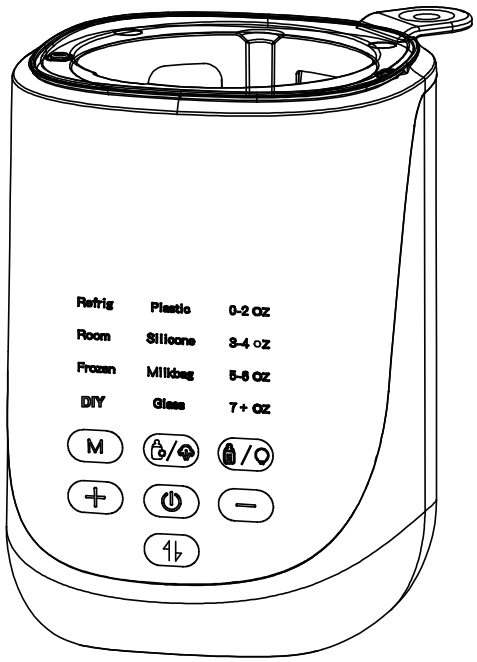
La GROWNSY folosim doar cele mai înalte standarde de calitate – însă nu uitaţi să vă înregistraţi garanţia GRATUITĂ de un an, pentru orice eventualitate...

**www.grownsy.com/warranty**

Distribuitor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.ro

# GROWNSY
# Grelnik stekleničk za dojenčke

Model: BW102




Uporabniški priročnik

Pred uporabo natančno preberite ta priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

# 1. Iskrena zahvala

Najlepša hvala za nakup pri nas in za zaupanje, ki ste ga izkazali naši znamki.

GROWNSY – najboljši pomočnik staršev.

GROWNSY ustvarja sodobne in premišljene izdelke za starševstvo. Od pametnih pripomočkov za hranjenje naprej GROWNSY ponuja široko paleto rešitev za vse situacije staršev in dojenčkov. Naš cilj je znamka, ki pokriva celotno življenje mamice in otroka.

Za vsa vprašanja ali težave nam pišite na e-pošto:

**service@grownsy.com**
**Ali pošljite SMS z besedo GROWNSY na (833)524-0498**

Storili bomo vse, da težavo stranke rešimo v 24 urah.

Randell
ustanovitelj GROWNSY

# 2. Prednosti izdelka

- **Samodejno dvigovanje košarice (patentirana rešitev), brez pregrevanja.**
- **10 funkcij v enem:** segrevanje ohlajenega mleka, segrevanje mleka sobne temperature, nežno odtajanje, sterilizacija, ohranjanje toplote, vgrajeno dvigovanje, časovnik, segrevanje hrane, pameten zaslon na dotik in nočna lučka. Vse v eni napravi za različne potrebe dojenčka in po ugodni ceni.
- **Velik pameten zaslon na dotik za preprosto uporabo:** inteligentno upravljanje na dotik z velikim zaslonom in mikroračunalniškim krmiljenjem; stanje delovanja je pregledno na prvi pogled, uporaba pa preprosta.
- **Funkcija nočne lučke,** udobnejše nočno hranjenje.
- **Zaščita pred delovanjem na suho:** naprava ima funkcijo samodejnega izklopa, ki preprečuje delovanje na suho in zagotavlja varnost.

# 3. Napotki za uporabo

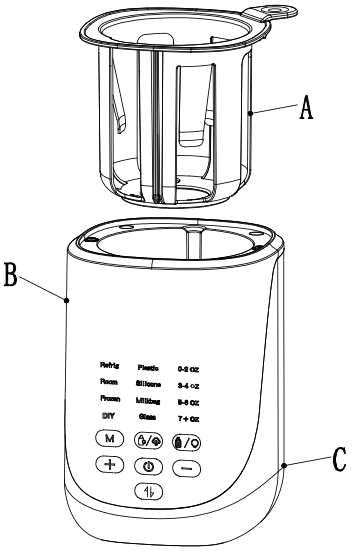
- Napravo postavite na ravno površino zunaj dosega dojenčkov in majhnih otrok.
- Vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Izdelka ne postavljajte v bližino vnetljivih ali eksplozivnih snovi.
- Otrokom ne dovolite igranja z embalažno vrečko – obstaja nevarnost zadušitve.
- Med segrevanjem se ne dotikajte vroče vode v napravi, saj se lahko oparite.

- Pred priključitvijo na napajanje se prepričajte, da je posoda napolnjena z vodo, in naprave ne pustite delovati na suho. Če sta naprava ali napajalni kabel poškodovana, ju mora zamenjati proizvajalec, njegov servis ali podobno usposobljena oseba.
- Izdelka ne postavljajte v bližino vira toplote.
- Pred hranjenjem preverite temperaturo mleka na hrbtišču dlani, da otroka ne oparite.
- Po končanem hitrem segrevanju se košarica samodejno dvigne in zasliši se zvočni signal. Stekleničko preprosto vzemite ven in nahranite otroka.
- Osebe z invalidnostjo, s senzoričnimi ali duševnimi omejitvami oziroma brez ustreznih izkušenj in znanja smejo izdelek uporabljati le pod nadzorom in vodstvom izkušenih uporabnikov.
- Pred priključitvijo izdelka na napajanje preverite, ali napetost, navedena na izdelku, ustreza omrežni napetosti.
- Napajalni kabel, vtič ali izdelek se ne smejo dotikati vročih površin ali ostrih robov. Če so vtič, kabel ali izdelek poškodovani, izdelka ne uporabljajte.
- Pred čiščenjem izklopite napajanje in počakajte, da se naprava ohladi.
- Kadar izdelka ne uporabljate, izvlecite napajalni kabel ter napravo pravočasno očistite in osušite.
- Ta izdelek je namenjen samo domači uporabi v notranjih prostorih.
- Izdelek uporabljajte v suhem in prezračenem okolju. Uporaba v vlažnih prostorih, kot sta kopalnica ali bazen, je strogo prepovedana.
- Podstavka ne potapljajte v vodo, da preprečite poškodbe izdelka in nevarnost. Pri polnjenju ne presezite oznake najvišje ravni vode.

# 4. Tehnični podatki

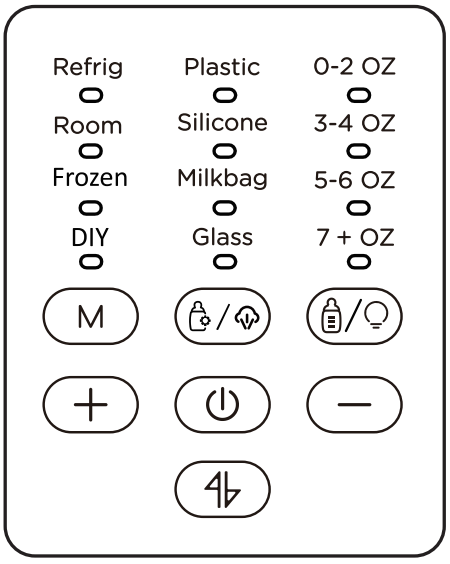
## 4.1. Opis sestavnih delov

Slike v tem priročniku se lahko razlikujejo od dejanske vsebine. Pred uporabo preverite vsebino in število delov. Če kateri del manjka, se obrnite na poprodajni servis.




| Št. | Ime | Material | Toplotna odpornost | Odpornost na mraz | Kos |
|---|---|---|---|---|---|
| A | Košarica proti vodnemu kamnu | PP | 120 °C / 248 °F | –20 °C / –4 °F | 1 |
| B | Glavna enota | PP | 120 °C / 248 °F | –20 °C / –4 °F | 1 |
| C | Podstavek | PP | 120 °C / 248 °F | –20 °C / –4 °F | 1 |

# 5. Upravljalna plošča in uporaba




**Vklop**
Po vklopu se za eno sekundo oglasi zvočni signal, košarica za stekleničko se vrne v izhodiščni položaj, naprava pa nato preide v stanje pripravljenosti. Zaslon utripa.

**Tipka za vklop**

1. Pritisk v izklopljenem stanju: preklop v stanje pripravljenosti.
2. Pritisk v stanju pripravljenosti:
   (a) preklop v stanje pomnjenja;
   (b) preklop v izbiro načina.
3. Pritisk med delovanjem: izhod in vrnitev v stanje pripravljenosti.

## 5.1. Tipke

1. **Tipka za vklop:** v izbiri funkcije in med delovanjem s pritiskom tipke „vklop" zapustite trenutno stanje in se vrnete v stanje pripravljenosti.

2. **Funkcijska tipka (M):** po vklopu s funkcijsko tipko preklapljate med štirimi načini: segrevanje ohlajenega mleka, mleka sobne temperature, zamrznjenega mleka in DIY.

3. **Tipka za material:** po izbiri funkcije s tipko za material preklapljate med štirimi vrstami stekleničk: plastika, silikon, vrečka za mleko in steklo.

4. **Tipka za količino mleka:** po izbiri materiala s tipko za količino preklapljate med štirimi količinami: 0–2 OZ, 3–4 OZ, 5–6 OZ in 7+ OZ.

5. **Sterilizacija:** z dolgim pritiskom tipke za material vklopite ali izklopite funkcijo sterilizacije.

6. **Nočna lučka:** z dolgim pritiskom tipke za nočno lučko / količino mleka vklopite ali izklopite nočno lučko.

7. **Tipka za ročno dvigovanje:** s to tipko dvignete košarico v načinu Zamrznjeno in DIY. (V načinih Ohlajeno in Sobna temperatura košarice med delovanjem ni mogoče dvigniti.)

## 5.2. Tipki plus / minus

(a) V načinih „Ohlajeno" in „Sobna temperatura" je čas odštevanja mogoče nastaviti s tipkama + in –.

(b) V načinu „Zamrznjeno" tipki plus/minus nimata učinka.

(c) V načinu „DIY" s tipkama + in – nastavite ciljno temperaturo.

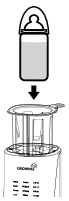
(d) Z dolgim pritiskom je mogoče čas ali temperaturo spreminjati hitreje.

**Opomba: Pri stekleni steklenički ni mogoče izbrati funkcije Zamrznjeno, saj steklo pri odtajanju rado poči.**

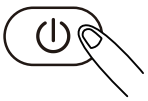
# 6. Hitri začetek



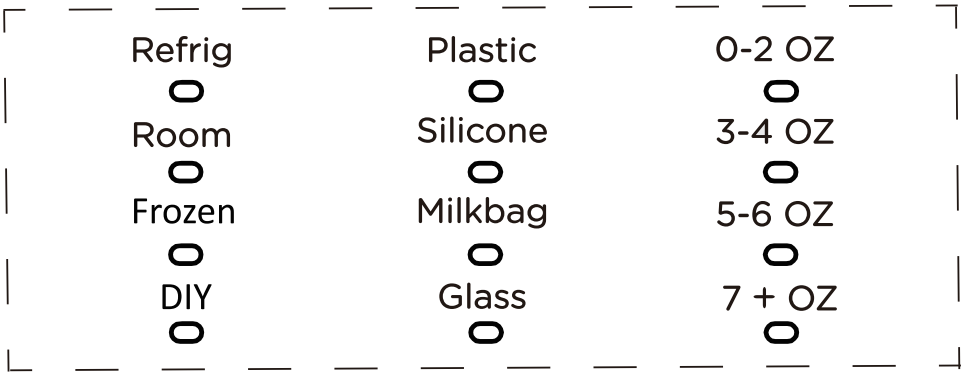

1. V napravo nalijte destilirano vodo do oznake MAX.



2. Stekleničko skupaj s košarico vstavite v grelnik.



3. S tipko za vklop vklopite napravo.



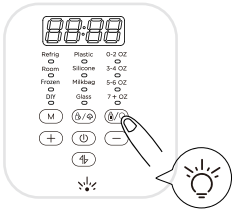

4. Izberite način segrevanja ohlajenega mleka, mleka sobne temperature, zamrznjenega mleka ali funkcijo DIY.

5. Izberite material stekleničke.

6. Izberite količino mleka.



7. Naprava nato samodejno preide v nastavljeni način delovanja.
8. Po končanem delovanju se trikrat oglasi zvočni signal, v načinih Ohlajeno in Sobna temperatura pa se košarica samodejno dvigne.



9. Z dolgim pritiskom tipke za nočno lučko / količino mleka vklopite ali izklopite nočno lučko. (Nočno lučko lahko kadar koli upravljate ločeno.)



10. Z dolgim pritiskom tipke za material vklopite ali izklopite funkcijo sterilizacije.

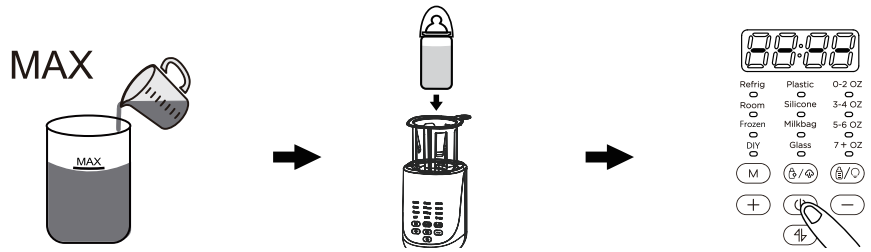
**Opozorila:**

1. Če mleko ni dovolj toplo, stekleničko vrnite v grelnik in jo s tipko za ročno dvigovanje potopite v vodo še za 30 sekund do 1 minute.
2. Če je mleko pregreto, ga pred hranjenjem pustite nekaj časa, da se ohladi.
3. Po končanem segrevanju v načinu Ohlajeno/Sobna temperatura se košarica samodejno dvigne, da prepreči pregretje. Med tem postopkom je ni mogoče dvigniti ročno.
4. V načinu Zamrznjeno in DIY se košarica med delovanjem in po njem ne dvigne.
5. Funkcijo DIY lahko uporabite za ohranjanje toplote mleka (99 °F) in za segrevanje hrane (158 °F). Želeno temperaturo nastavite s tipkama plus/minus ALI z dolgim pritiskom tipke DIY hitro preskočite vrednosti 99–113–122–158 °F.

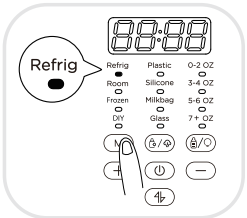
# 7. Podroben opis funkcij

## 7.1. Uporaba funkcij

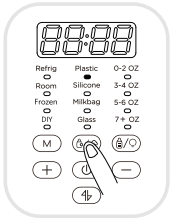
V napravo nalijte destilirano vodo do oznake MAX. Nato vstavite stekleničko s košarico in s tipko za vklop napravo vklopite.




## 7.2. Hitro segrevanje ohlajenega mleka



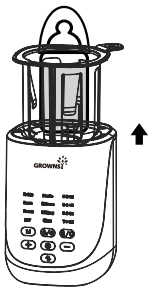

1. S tipko M izberite način Ohlajeno.




2. S tipko za material izberite vrsto stekleničke.



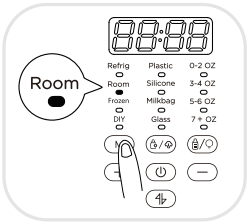

3. S tipko za količino izberite količino.



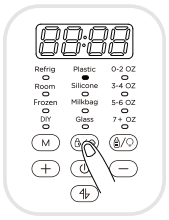
Po izbiri načina se oglasi kratek pisk, ki označuje zagon programa, na zaslonu pa se prikaže odštevanje. Ko odštevanje doseže 00:00, se naprava vrne v stanje pripravljenosti, košarica s stekleničko pa se ob treh kratkih piskih samodejno dvigne.

**Opomba:** Če v praksi ugotovite, da privzeti čas ni ustrezen, ga po izbiri načina prilagodite s tipkama + / –. Naprava ima funkcijo pomnjenja; naslednjič si bo zapomnila vašo izbiro funkcije in časa.

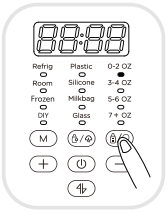
## 7.3. Hitro segrevanje mleka sobne temperature



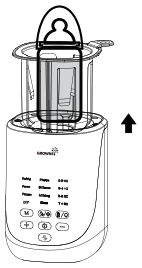

1. S tipko M izberite način Sobna temperatura.




2. S tipko za material izberite vrsto stekleničke.

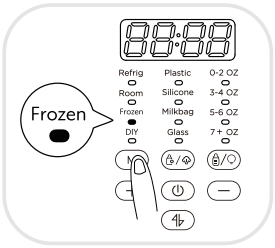



3. S tipko za količino izberite količino.

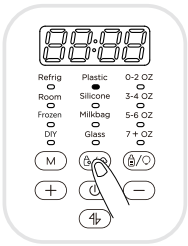


Po izbiri načina se oglasi kratek pisk, ki označuje zagon programa, na zaslonu pa se prikaže odštevanje. Ko odštevanje doseže 00:00, se naprava vrne v stanje pripravljenosti, košarica s stekleničko pa se ob treh kratkih piskih samodejno dvigne.

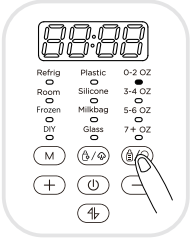
## 7.4. Odtajanje zamrznjenega mleka




1. S tipko M izberite način Zamrznjeno.




2. S tipko za material izberite vrsto stekleničke. (Opomba: stekla ni mogoče izbrati.)

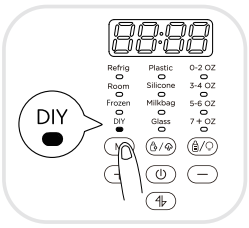



3. S tipko za količino izberite količino.




Po izbiri načina se oglasi kratek pisk, ki označuje zagon programa. Na zaslonu se izmenjujeta tekoči prikaz in 99 °F (37 °C). Po končanem segrevanju se oglasijo trije piski, na zaslonu pa ostane 99 °F (37 °C). Steklenička se nato 24 ur ohranja topla. Po 24 urah se oglasi dolg pisk in naprava se vrne v stanje pripravljenosti. **(Opomba: v načinu Zamrznjeno se košarica po končanem delu ne dvigne.)**

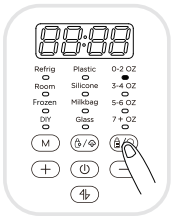
## 7.5. Funkcija DIY (ohranjanje toplote, segrevanje hrane)



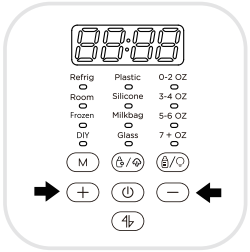

1. S tipko M izberite način DIY.



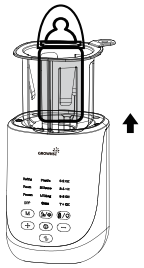
2. S tipko za material izberite vrsto stekleničke. (Opomba: stekla ni mogoče izbrati.)



3. S tipko za količino izberite količino.



4. S tipkama plus/minus nastavite želeno temperaturo ALI z dolgim pritiskom tipke DIY hitro preskočite vrednosti 99–113–122–158 °F.



Po izbiri načina se oglasi kratek pisk, ki označuje zagon programa. Na zaslonu se izmenjujeta tekoči prikaz in ciljna temperatura. Po končanem segrevanju se oglasijo trije piski, na zaslonu pa ostane ciljna temperatura. **(Opomba: v načinu DIY se košarica po končanem delu ne dvigne.)**

## 7.6. Priporočene nastavitve temperature

| Uporaba | Priporočena ciljna temperatura | Čas delovanja |
|---|---|---|
| Materino mleko | 99 °F | 24 ur |
| Mlečna formula | 113–122 °F | 24 ur |
| Hrana | 158 °F | 24 ur |

**Opomba:** V načinu Zamrznjeno in DIY se košarica med delovanjem in po njem ne dvigne.

## 7.7. Funkcija razkuževanja

1. Z dolgim pritiskom tipke za material vklopite ali izklopite funkcijo razkuževanja.
2. Pri sterilizaciji zaslon prikazuje 10-minutno odštevanje. Po končanem razkuževanju se košarica s stekleničko samodejno dvigne.

# 8. Tabela časov za načine Ohlajeno / Sobna temperatura / Zamrznjeno

| Način | Material stekleničke | Količina mleka | | Začetna temp. | Čas / min |
|---|---|---|---|---|---|
| Ohlajeno | Plastika | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 3:40 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 5:05 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 6:00 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 8:05 |
| | Silikon | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 5:55 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 7:30 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 8:25 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 10:00 |
| | Vrečka za mleko | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 2:15 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 2:40 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 3:20 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 3:50 |
| | Steklo | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 2:35 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 3:15 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 4:05 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 4:55 |
| Sobna temperatura | Plastika | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:45 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:40 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 4:30 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 5:00 |
| | Silikon | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:25 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 4:15 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 4:55 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 5:50 |
| | Vrečka za mleko | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:00 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:20 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:00 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 3:10 |
| | Steklo | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:10 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:45 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:05 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 3:20 |
| Zamrznjeno | Plastika | vse količine, zamrznjeno | | | 1 h 30 min |
| | Silikon | vse količine, zamrznjeno | | | 1 h 55 min |
| | Vrečka za mleko | vse količine, zamrznjeno | | | 45 min |

# 9. Čiščenje in vzdrževanje

## 9.1. Vzdrževanje

1. Vodo v posodi menjajte vsak dan.
2. Uporabljajte čisto / destilirano vodo.

## 9.2. Čiščenje

Če se nabere vodni kamen, napravo namočite v ocetno ali citronsko kislino, odstranite oblogo, nato splaknite in obrišite s čisto krpo.

### 9.3. Odstranjevanje vodnega kamna

Priporočamo, da grelnik vsake štiri tedne razapnete, da bo še naprej deloval učinkovito.

1. Zmešajte 10 g citronske kisline z 200 ml / 3,4 fl oz hladne vode in nalijte v grelnik. Vklopite ga, izberite funkcijo razkuževanja in po zavretju počakajte 2–3 minute; postopek je končan.

2. Zmešajte 50 ml / 1,7 fl oz kisa s 100 ml / 3,4 fl oz hladne vode in nalijte v grelnik. Vklopite ga, izberite funkcijo razkuževanja in počakajte 10 minut. Raztopino pustite v napravi in segrevajte, dokler se ves vodni kamen ne raztopi.

### 9.4. Previdnostni ukrepi pri čiščenju

- Pred čiščenjem izklopite napajanje in počakajte, da se naprava ohladi.
- Podstavka ne potapljajte v vodo. Obrišite ga le s čisto krpo. Ne uporabljajte jedkih čistil, kemičnih praškov ali trdih kovinskih krtač. Dvižno košarico in stojalo lahko operete z detergentom za posodo.
- Da se v posodi ne nabira vodni kamen, uporabljajte izključno destilirano vodo. Če se vodni kamen nabere, napravo pred čiščenjem namočite v ocetno kislino ali sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna.

## 10. Garancija in podpora strankam

GROWNSY si prizadeva za uporabniku prijazne izdelke za novorojenčke in dom. Naš cilj ni le izdelek, temveč predmet, poln skrbi in ljubezni do naših strank. Če imate kakršno koli težavo, nam pišite neposredno na **service@grownsy.com** in z veseljem vam bomo pomagali. Ali pošljite SMS z besedo GROWNSY na **(833)524-0498**.

### 10.1. Registrirajte brezplačno garancijo

Pri GROWNSY uporabljamo le najvišje standarde kakovosti – kljub temu ne pozabite registrirati svoje BREZPLAČNE enoletne garancije, za vsak primer...

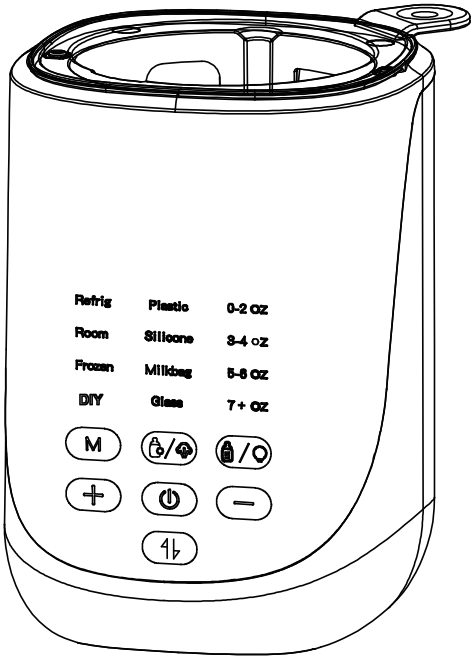
**www.grownsy.com/warranty**




Distributer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.si

# GROWNSY
# Нагревател за бебешки шишета

Модел: BW102




## Ръководство за потребителя

Моля, прочетете внимателно това ръководство преди употреба и го запазете за бъдещи справки.

# 1. Сърдечни благодарности

Благодарим Ви много, че купихте от нас и се доверихте на нашата марка.

GROWNSY – най-добрият помощник на родителите.

GROWNSY създава модерни и добре обмислени продукти за родителството. Като започне от интелигентните помощници за хранене, GROWNSY предлага широка гама за всички ситуации на родители и бебета. Целта ни е марка, която покрива целия живот на майката и бебето.

При въпроси или проблеми ни пишете на имейл:

**service@grownsy.com**
**Или изпратете SMS с текст GROWNSY на (833)524-0498**

Ще направим всичко възможно да разрешим всеки клиентски проблем в рамките на 24 часа.

Randell
основател на GROWNSY

# 2. Предимства на продукта

- **Автоматично повдигане на кошницата (патентовано решение), без прегряване.**
- **10 функции в едно:** затопляне на охладено мляко, затопляне на мляко със стайна температура, щадящо размразяване, стерилизация, поддържане на топлина, вградено повдигане, таймер, затопляне на храна, интелигентен сензорен екран и нощна лампа. Всичко в един уред за различните нужди на бебето и на изгодна цена.
- **Голям интелигентен сензорен екран за лесно управление:** интелигентно сензорно управление с голям екран и микрокомпютърно управление; работното състояние се вижда с един поглед, а работата е лесна.
- **Функция нощна лампа,** по-удобно нощно хранене.
- **Защита срещу работа на сухо:** уредът има функция за автоматично изключване, която предотвратява работа на сухо и осигурява безопасност.

# 3. Указания за употреба

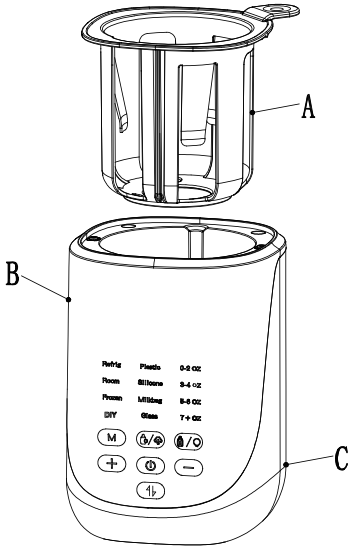
- Поставете уреда върху равна повърхност, извън обсега на бебета и малки деца.
- Не докосвайте щепсела с мокри ръце.
- Не поставяйте продукта в близост до запалими или взривоопасни материали.

- Не позволявайте на децата да си играят с опаковъчния плик – опасност от задушаване.
- По време на затопляне не докосвайте горещата вода в уреда – опасност от изгаряне.
- Преди включване към захранването се уверете, че резервоарът е пълен с вода, и не оставяйте уреда да работи на сухо. Ако уредът или захранващият кабел са повредени, подмяната трябва да се извърши от производителя, негов сервиз или лице с подобна квалификация.
- Не поставяйте продукта в близост до източник на топлина.
- Преди хранене проверете температурата на млякото върху опакото на ръката, за да не изгорите детето.
- След края на бързото затопляне кошницата се повдига автоматично и се чува сигнал. Просто извадете шишето и нахранете детето.
- Хора с увреждания, със сетивни или психични ограничения, както и без необходимия опит и знания, трябва да използват продукта под надзора и напътствията на опитни потребители.
- Преди включване на продукта към захранването проверете дали посоченото върху него напрежение съответства на мрежовото.
- Не допускайте захранващият кабел, щепселът или продуктът да докосват горещи повърхности или остри ръбове. Ако щепселът, кабелът или самият продукт са повредени, не използвайте продукта.
- Преди почистване изключете захранването и изчакайте уредът да изстине.
- Когато не използвате продукта, извадете захранващия кабел и своевременно почистете и подсушете уреда.
- Този продукт е предназначен само за домашна употреба на закрито.
- Използвайте продукта в суха и проветрива среда. Строго забранено е използването във влажна среда, например баня или до басейн.
- Не потапяйте основата във вода, за да избегнете повреда на продукта и опасност. При пълнене не превишавайте линията за максимално ниво на водата.

# 4. Технически характеристики

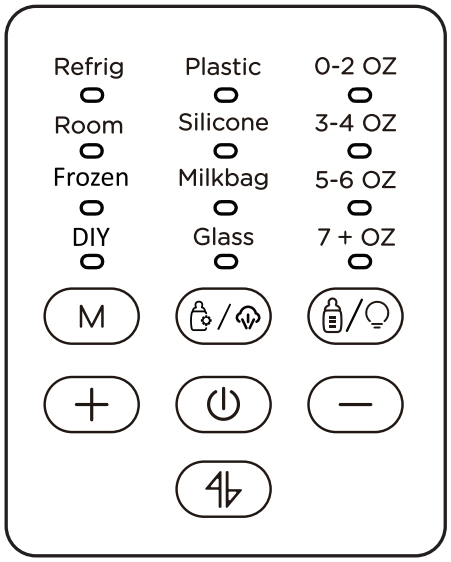
## 4.1. Описание на частите

Изображенията в това ръководство може да се различават от действителното съдържание. Преди употреба проверете съдържанието и броя на частите. Ако липсва част, свържете се със сервиза.




| № | Наименование | Материал | Топлоустойчивост | Устойчивост на студ | Бр. |
|---|---|---|---|---|---|
| A | Кошница против котлен камък | PP | 120 °C / 248 °F | –20 °C / –4 °F | 1 |
| B | Основен корпус | PP | 120 °C / 248 °F | –20 °C / –4 °F | 1 |
| C | Основа | PP | 120 °C / 248 °F | –20 °C / –4 °F | 1 |

# 5. Панел и работа с уреда




**Включване**

След включване за една секунда се чува звуков сигнал, кошницата за шишето се връща в изходно положение и уредът преминава в режим на готовност. Дисплеят мига.

**Бутон за захранване**

1. Натискане в изключено състояние: преминаване в режим на готовност.
2. Натискане в режим на готовност:
   (a) преминаване в състояние на паметта;
   (b) преминаване към избор на режим.
3. Натискане по време на работа: изход и връщане в режим на готовност.

## 5.1. Бутони

1. **Бутон за захранване:** при избор на функция и по време на работа с натискане на бутона „захранване" излизате от текущото състояние и се връщате в режим на готовност.
2. **Функционален бутон (M):** след включване с функционалния бутон превключвате между четирите режима: затопляне на охладено мляко, мляко със стайна температура, замразено мляко и DIY.
3. **Бутон за материал:** след избора на функция с бутона за материал превключвате между четирите вида шишета: пластмаса, силикон, пликче за мляко и стъкло.
4. **Бутон за количество мляко:** след избора на материал с бутона за количество превключвате между четирите количества: 0–2 OZ, 3–4 OZ, 5–6 OZ и 7+ OZ.
5. **Стерилизация:** дълго натискане на бутона за материал включва или изключва функцията стерилизация.
6. **Нощна лампа:** дълго натискане на бутона за нощна лампа / количество мляко включва или изключва нощната лампа.
7. **Бутон за ръчно повдигане:** с този бутон повдигате кошницата в режим Замразено и DIY. (В режимите Охладено и Стайна температура кошницата не може да се повдига по време на работа.)

### 5.2. Бутони плюс / минус

(a) В режимите „Охладено” и „Стайна температура” времето за обратно броене може да се коригира с бутоните + и –.

(b) В режим „Замразено” бутоните плюс/минус нямат действие.

(c) В режим „DIY” с бутоните + и – се задава целевата температура.

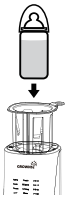
(d) Дългото натискане позволява по-бърза промяна на времето или температурата.

**Забележка: При стъклено шише не може да се избере функцията Замразено, тъй като стъклото лесно се пука при размразяване.**

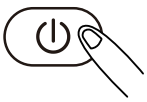
## 6. Бърз старт



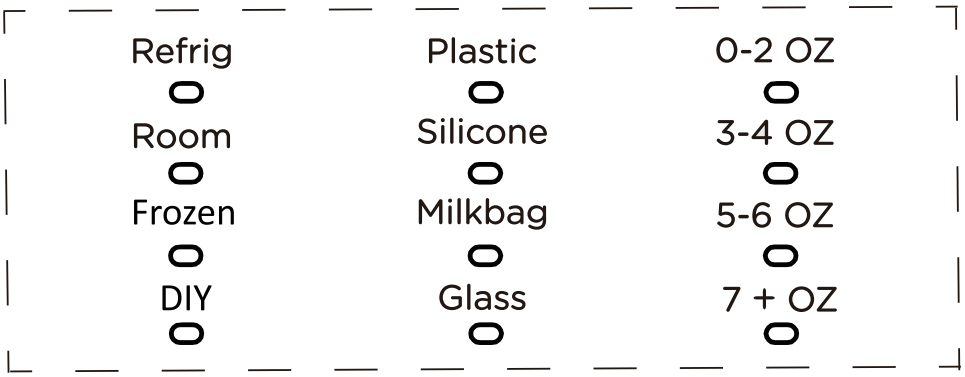

1. Налейте в уреда дестилирана вода до линията MAX.



2. Поставете шишето заедно с кошницата в нагревателя.



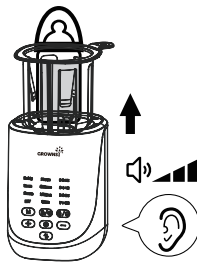
3. Натиснете бутона за захранване, за да включите уреда.



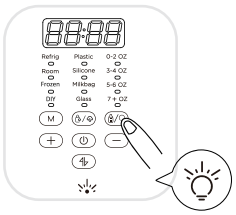
4. Изберете режим за затопляне на охладено мляко, мляко със стайна температура, замразено мляко или функцията DIY.

5. Изберете материала на шишето.

6. Изберете количеството мляко.



7. След това уредът автоматично преминава в зададения работен режим.
8. След приключване се чуват три звукови сигнала, а в режимите Охладено и Стайна температура кошницата се повдига автоматично.



9. Дълго натискане на бутона за нощна лампа / количество мляко включва или изключва нощната лампа. (Нощната лампа може да се управлява отделно по всяко време.)



10. Дълго натискане на бутона за материал включва или изключва функцията стерилизация.

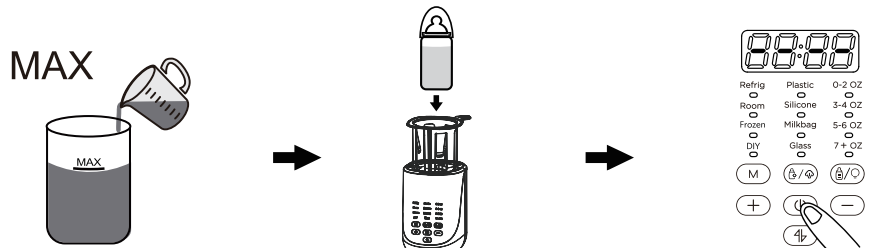
**Забележки:**

1. Ако млякото не е достатъчно топло, върнете шишето в нагревателя и с ръчния бутон за повдигане го потопете във водата за още 30 секунди до 1 минута.
2. Ако млякото е прегряло, оставете го да изстине преди хранене.
3. След края на затоплянето в режим Охладено/Стайна температура кошницата се повдига автоматично, за да се избегне прегряване. По време на този процес тя не може да се повдига ръчно.
4. В режим Замразено и DIY кошницата не се повдига нито по време, нито след работа.
5. Функцията DIY може да се използва за поддържане на топлината на млякото (99 °F) и за затопляне на храна (158 °F). Задайте желаната температура с бутоните плюс/минус ИЛИ с дълго натискане на бутона DIY бързо преминете през 99–113–122–158 °F.

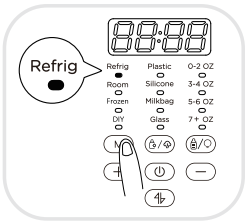
# 7. Подробно описание на функциите

## 7.1. Работа с функциите

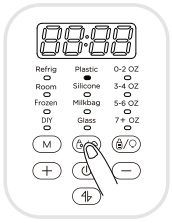
Налейте в уреда дестилирана вода до линията MAX. След това поставете шишето с кошницата и натиснете бутона за захранване, за да включите уреда.




## 7.2. Бързо затопляне на охладено мляко



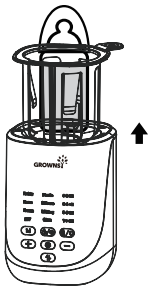

1. С бутона M изберете режим Охладено.



2. С бутона за материал изберете вида на шишето.



3. С бутона за количество изберете количеството.

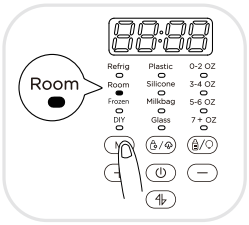


След избора на режим се чува кратък звуков сигнал, който показва стартирането на програмата, а на дисплея се появява обратно броене. Когато броенето достигне 00:00, уредът се връща в режим на готовност, а кошницата с шишето се повдига автоматично, придружено от три кратки сигнала.

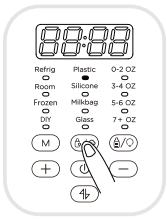
**Забележка:** Ако на практика установите, че времето по подразбиране не е точно,

след избора на режим можете да го коригирате с бутоните + / –. Уредът има функция за запаметяване; следващия път ще запомни Вашия избор на функция и време.

## 7.3. Бързо затопляне на мляко със стайна температура



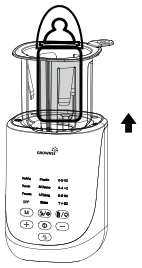

1. С бутона M изберете режим Стайна температура.



2. С бутона за материал изберете вида на шишето.

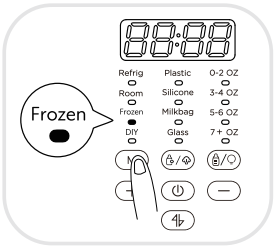


3. С бутона за количество изберете количеството.

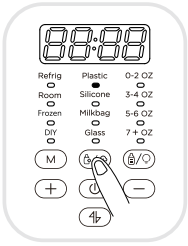


След избора на режим се чува кратък звуков сигнал, който показва стартирането на програмата, а на дисплея се появява обратно броене. Когато броенето достигне 00:00, уредът се връща в режим на готовност, а кошницата с шишето се повдига автоматично, придружено от три кратки сигнала.

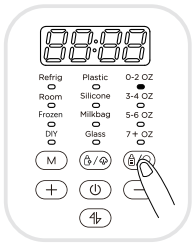
## 7.4. Размразяване на замразено мляко




1. С бутона M изберете режим Замразено.




2. С бутона за материал изберете вида на шишето. (Забележка: стъкло не може да се избере.)

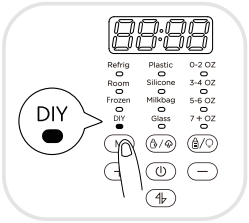



3. С бутона за количество изберете количеството.

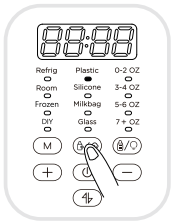



След избора на режим се чува кратък звуков сигнал, който показва стартирането на програмата. На дисплея последователно се редуват движеща се индикация и 99 °F (37 °C). След края на затоплянето се чуват три сигнала и на дисплея остава 99 °F (37 °C). Шишето след това се поддържа топло 24 часа. След 24 часа се чува дълъг сигнал и уредът се връща в режим на готовност. **(Забележка: в режим Замразено кошницата не се повдига след приключване.)**

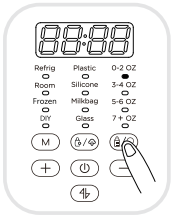
## 7.5. Функция DIY (поддържане на топлина, затопляне на храна)



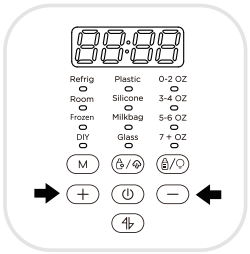

1. С бутона M изберете режим DIY.



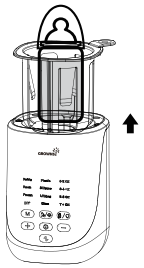

2. С бутона за материал изберете вида на шишето. (Забележка: стъкло не може да се избере.)



3. С бутона за количество изберете количеството.



4. С бутоните плюс/минус задайте желаната температура ИЛИ с дълго натискане на бутона DIY бързо преминете през 99–113–122–158 °F.



След избора на режим се чува кратък звуков сигнал, който показва стартирането на програмата. На дисплея се редуват движеща се индикация и целевата температура. След края на затоплянето се чуват три сигнала и на дисплея остава целевата температура. **(Забележка: в режим DIY кошницата не се повдига след приключване.)**

## 7.6. Препоръчителни настройки на температурата

| Приложение | Препоръчителна целева температура | Време на работа |
|---|---|---|
| Кърма | 99 °F | 24 часа |
| Адаптирано мляко | 113–122 °F | 24 часа |
| Храна | 158 °F | 24 часа |

**Забележка:** В режим Замразено и DIY кошницата не се повдига нито по време, нито след работа.

## 7.7. Функция дезинфекция

1. Дълго натискане на бутона за материал включва или изключва функцията дезинфекция.
2. При стерилизация на дисплея се показва 10-минутно обратно броене. След края на дезинфекцията кошницата с шишето се повдига автоматично.

# 8. Таблица с времена за режимите Охладено / Стайна температура / Замразено

| Режим | Материал на шишето | Количество мляко | | Начална темп. | Време / мин |
|---|---|---|---|---|---|
| Охладено | Пластмаса | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 3:40 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 5:05 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 6:00 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 8:05 |
| | Силикон | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 5:55 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 7:30 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 8:25 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 10:00 |
| | Пликче за мляко | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 2:15 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 2:40 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 3:20 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 3:50 |
| | Стъкло | 0–60 mL | 0–2 Oz | 5 °C / 41 °F | 2:35 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 5 °C / 41 °F | 3:15 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 5 °C / 41 °F | 4:05 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 5 °C / 41 °F | 4:55 |
| Стайна температура | Пластмаса | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:45 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:40 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 4:30 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 5:00 |
| | Силикон | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:25 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 4:15 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 4:55 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 5:50 |
| | Пликче за мляко | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:00 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:20 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:00 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 3:10 |
| | Стъкло | 0–60 mL | 0–2 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:10 |
| | | 90–120 mL | 3–4 Oz | 25 °C / 77 °F | 2:45 |
| | | 150–180 mL | 5–6 Oz | 25 °C / 77 °F | 3:05 |
| | | 200+ mL | 7+ Oz | 25 °C / 77 °F | 3:20 |
| Замразено | Пластмаса | всички количества, замразено | | | 1 h 30 min |
| | Силикон | всички количества, замразено | | | 1 h 55 min |
| | Пликче за мляко | всички количества, замразено | | | 45 min |

# 9. Почистване и поддръжка

## 9.1. Поддръжка

1. Сменяйте водата в резервоара всеки ден.
2. Използвайте чиста / дестилирана вода.

## 9.2. Почистване

Ако се образува котлен камък, накиснете уреда в оцетна или лимонена киселина, отстранете отлагането, след което изплакнете и избършете с чиста кърпа.

### 9.3. Премахване на котления камък

Препоръчваме да почиствате нагревателя от котлен камък на всеки четири седмици, за да продължи да работи ефективно.

1. Смесете 10 g лимонена киселина с 200 ml / 3,4 fl oz студена вода и налейте в нагревателя. Включете го, изберете функцията дезинфекция и след завиране изчакайте 2–3 минути; почистването е завършено.
2. Смесете 50 ml / 1,7 fl oz оцет със 100 ml / 3,4 fl oz студена вода и налейте в нагревателя. Включете го, изберете функцията дезинфекция и изчакайте 10 минути. Оставете разтвора в уреда и загрявайте, докато целият котлен камък се разтвори.

### 9.4. Предпазни мерки при почистване

- Преди почистване изключете захранването и оставете уреда да изстине.
- Не потапяйте основата във вода. Избърсвайте я само с чиста кърпа. Не използвайте разяждащи препарати, химически прахове или твърди метални четки. Повдигащата кошница и стойката могат да се мият с препарат за съдове.
- За да не се образува котлен камък в резервоара, използвайте само дестилирана вода. Ако се образува, преди почистване накиснете уреда в оцетна киселина или в препарат за котлен камък.

## 10. Гаранция и обслужване на клиенти

GROWNSY се стреми към удобни за потребителя продукти за новородени и за дома. Целта ни не е само да създадем продукт, а изделие, изпълнено с грижа и любов към нашите клиенти. Ако имате какъвто и да е проблем, пишете ни директно на **service@grownsy.com** и ще Ви помогнем. Или изпратете SMS с текст GROWNSY на **(833)524-0498**.

### 10.1. Регистрирайте безплатната си гаранция

В GROWNSY използваме само най-високите стандарти за качество – но все пак не забравяйте да регистрирате БЕЗПЛАТНАТА си едногодишна гаранция, за всеки случай…

**www.grownsy.com/warranty**

Дистрибутор
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.bg